PD-ABZ-975

International Foundation for Election Systems

BURUNDI INITIATIVE FOR PEACE

FINAL REPORT

Cooperative Agreement Number
HDA-A-00-02-00099-00

This program was made possible through funding from the United States Agency for International Development. Any person or organization is welcome to quote information from this report if it is attributed to IFES.

A

IFES MISSION STATEMENT

The purpose of IFES is to provide technical assistance in the promotion of democracy worldwide and to serve as a clearinghouse for information about democratic development and elections. IFES is dedicated to the success of democracy throughout the world, believing that it is the preferred form of government. At the same time, IFES firmly believes that each nation requesting assistance must take into consideration its unique social, cultural, and environmental influences. The Foundation recognizes that democracy is a dynamic process with no single blueprint. IFES is nonpartisan, multinational, and interdisciplinary in its approach.

TABLE OF CONTENTS

		Page
I.	Executive Summary	4
II.	Introduction	6
III.	Political context and the creation of BIP 1. Objectives of the program 2. Strategy of BIP 3. Types of subgrants 4. The BIP office in Bujumbura	
IV.	Results of the BIP program 1. Peace and Reconciliation 2. Good Governance 3. Media 4. Community Development	12
V.	Analysis of the Results 1. General Observations 2. Financial Analysis 3. Monitoring and Evaluation	24
VI.	Conclusions and Lessons Learned	31
VII.	General Recommendations	33
VIII.	Annexes	36

LIST OF TABLES AND GRAPHS

		Page
Table 1:	Political events in Burundi and BIP activities	7
Graph 1:	Types of subgrants awarded	25
Graph 2:	Number of subgrants awarded from May 02 – Aug '03	25
Graph 3:	Number of subgrants awarded per year	27
Graph 4:	Geographic distribution of subgrant funds	28
Graph 5:	Distribution of subgrant funds per target province (Bubanza, Kayanza, and Muramvya)	29
Graph 6:	Subgrant funds awarded per month from May '02 Through Aug '03 (in US Dollars)	31

LIST OF ANNEXES

Annex 1:	List of local partners	36
Annex 2:	Monitoring and Evaluation Procedures	37
Annex 3:	Monitoring and Evaluation Tools	38
Annex 4:	List of Monitoring and Evaluation Indicators	39
Annex 5:	Sample Monitoring and Evaluation Guide	41
Annex 6:	BIP Grant Life Cycle	45
Annex 7:	BIP Program Antedotes	46
Annex 8:	Grassroots Participation in Parliamentarian Visits under the "NOP Program"	48
Annex 9:	Thank you letters received by BIP	numerous
Annex 10:	BIP Photos and drawings	numerous

EXECUTIVE SUMMARY

The Burundi Initiative for Peace (BIP) program was begun in May of 2002 by The International Foundation for Electoral Systems (IFES) with financing from the Office of Transition Initiatives (OTI) of the United States Agency for International Development (USAID. The purpose of the Burundi Initiative for Peace was to support the transition to peace and democracy as articulated in the Arusha Peace and Reconciliation Accord (APRA).

Specifically, the BIP project pursued three objectives:

1. Develop and strengthen popular support for the Peace and Reconciliation Accord and for the Transition Government;

2. Promote a culture of peace and justice by strengthening the capacity of civil society to articulate interests and engage government and policy makers in recognizing and responding to their constituencies.

3. Strengthen the capacity of government to respond to constituency needs and to operate in support of the Arusha agreement.

The BIP project, initially approved at a budget of three million dollars for a period of 24 months, was implemented over 20 months with total funding of 2.5 million dollars. Over that time, the BIP project contributed substantially to the expansion and strengthening of the capacity of Burundian civil society organizations.

Given the time-sensitive nature of the project and the Burundian context of instability, local partners developed project strategies adapted to the reality of the country. Many of the projects were comprised of short-term activities. In order to strengthen the capacity of civil society, BIP awarded eighty (80) subgrants to local partners. (See Annex 1: list of national partners.) These partners implemented BIP activities in four different focus areas: peace and reconciliation, good governance, media, and community development.

Most of the award recipients were able to implement their proposed programs. While at the same time:

- Strengthening their capacity to implement projects through development of management techniques (organization, planning activities).
- Strengthening their capacity for financial management through their adherence to the strict financial procedures of the BIP project.

In local communities, BIP supported 156 groups through its Local Good Governance program. This program, the first of its kind in Burundi, permitted the creation of 100 local committees of good governance in the provinces of Ngozi, Kayanza and Muramvya. This initiative encouraged Burundians to express temselves in both critiquing the poor administration of public affairs by local authorities and in offering strategies for improvement.

One of the great accomplishments of BIP was the mobilization of the Burundian population in support of the implementation of APRA. This support was illustrated during the "Mobilization for Peace" activity organized throughout the 16 provinces, through the representation of the population on different committees of good governance, and by the strong motivation of participants in training seminars organized by BIP.

Through implementation of its activities, BIP clearly saw the importance of the role of women in rural Burundi. As a result, BIP gave priority to Burundian women's organizations and supported their participation in the management of public affairs. BIP also targeted youth organizations, which participated fully and benefited from activities of the project.

This program was able to gain the confidence of the Burundian authorities, even at the highest level of the government. During his trips to Kayanza, the president of the Republic often thanked BIP for its innovative initiatives supporting peace and reconciliation in Burundi. During the opening of the recent parliamentary session, the chairman of the National Assembly expressed thanks to the Project for its institutional support to parliament and to certain ministries (See Annex 9).

The BIP program launched a new dynamic of dialogue and cooperation between civil society and the authorities of the country. In several provinces a dialogue has been underway between the population, local authorities, and members of Parliament. In certain cases, it is important to note that the local administrators, such as in the Governor of Ruyigi, have agreed to accompany civil society in its community development programs and artistic production. Relationships between authorities and the population are beginning to improve as a result of this dialogue among members of different political and social tendencies.

It is clear that with the assistance of many civil society organizations and the Burundian government, the BIP program contributed to Buruni's opportunity for

sustainale peace. Unfortunately, the project was suspended at USAID/OTI's request when the government and rebel forces seemed closer than ever to finding an end to ten years of war that would permit the reconstruction and development of Burundi to begin. Fortunately, a successor OTI program has been put into place that is designed to respond to the U.S. government's revised Burundi strategy.

I. Introduction

1. Political context and the creation of BIP

Negotiated to halt the violent conflict of the last ten years in Burundi, the Arusha Peace and Reconciliation Agreement (APRA) was signed on August 28, 2000, at Arusha, Tanzania, by 17 political parties, the National Assembly, and the Burundian government. Following this agreement, the country entered a transition period, with the establishment of transitional institutions beginning November 1, 2001. Despite the fact that this agreement created great hope for peace in the country, violence has continued to the present.

IFES work in Burundi began in October 1999 as part of the Great Lakes Justice Initiative (GLJI) project. This project, designed to bring together ethnically diverse groups of civil society, resulted in the establishment of a loose a network of discussion groups. As a result of the training and information provided by IFES, these discussion groups carried out activities of community interest: mutual aid funds, reconstruction work on the homes of repatriated people, and sports activities. In addition to activities on the community level, the network helped facilitate dialogue between political authorities and local-level organizations. The GLJI program specifically targeted women and youth, two often marginalized groups in Burundian society that could play a fundamental role in changing behavior for the return to peace. In addition, through the GLJI program, IFES provided a small number of micro-projects for local civil society organizations (CSOs). These CSOs intervened in the areas of good governance, democracy, peace and reconciliation and popularization of the Arusha Agreement.

The *Burundi Initiative for Peace* (BIP) program began in May of 2002. Administered by IFES and funded through the Office of Transition Initiatives (OTI) of USAID, activities began in Burundi in a very difficult sociopolitical context and in constant insecurity. During the period of performance from May 2002 through December 2003, the BIP project awarded eighty subgrants to local organizations in Burundi.

As the peace process was negotiated outside of the country, it was important that the process be internalized and Burundian civil society informed of the content and political implications of the Arusha agreement. This knowledge was essential to the establishment of reforms providing security for all members of the society. The following table highlights key transitional political events and corresponding BIP activity.

Table 1:

PERIODS	POLITICAL EVENTS	PRINCIPAL ACTIVITIES OF BIP
August 28, 2000	Signature of the Agreement for Peace and Reconciliation in Burundi.	
October 28, 2001	Promulgation of the Transitional Constitution incorporating the clauses of the Arusha Agreement.	Exploratory visit of the OTI delegation.
November 2001	Agreement on division of the transition period in 2 parts of 18 months directed successively by the G10 and the G7.	Formulation of a program proposal between OTI and IFES.
May 2002	Beginning of negotiations between the government and the rebel movements.	Launching of the IFES/BIP program.
September–October 2002	The bicameral Parliament is installed, integrating members of Parliament returning from exile, in a context of lack of confidence among the G10-G7.	Launching of the National Outreach Program, Peace Rally; popularization of APRA.
October 7, 2002	Signing of cease-fire between Government and CNDD/FDD-JB Ndayikengurukiye and Palipehutu/FNL-A. Mugabarabona.	BIP launches its media campaign and the first funding project financing Burundian radio to cover the negotiations between the government and rebel forces.
November 1, 2002	Installation of the new inclusive transitional government.	- 1er project of community revival - Broadcast of the film « *The best choice* » (UNESCO prize).
December 2002	Signing of cease fire between Government and the CNDD/FDD of P. Nkurunziza.	- 1er Great Lakes sub-regional "Jamboree" - Multiplication sensitivity training of APRA/ conflict management.
January – February 2003	Hope in peace: the political leadership and the international community envisage disarmament, demobilization, and the repatriation of the soldiers (DDR).	- Members of Parliament trained in conflict management - 1st financing of a women's association - Reorientation of the OTI plan for the DDR: decision to concentrate BIP in 3 provinces.
February – March 2003	The other wings of rebel forces intensify the war against the government.	- Increased support of youth associations - Intensification of projects of logistical support to Transitional institutions.

April – May 2003	- Attacks on Bujumbura - End of the first stage of transition and concern about presidential office alternation. - President D. Ndayizeye takes office (G7): May 1, 2003.	- Mobilization for peace in all of the provinces of the country on the theme of peaceful transition. - Great visibility of the activities and first results of BIP.
June – July 2003	- Negotiation and confrontation between CNDD-FDD and the government over sharing of power. - Intense attacks on Bujumbura.	Review of BIP's budget, OTI and IFES envision extending the program to other provinces of the country.
August - December 2003	Signature, October 8, of the protocol of Prandoria on division of powers between the government and CNDD- FDD	Reorientation of the strategic plan of OTI and clouse-out of BIP.

2. Objectives of the program

Specifically, the BIP project pursued three objectives:

1. Develop and strengthen popular support for the Peace and Reconciliation Accord and for the Transition Government;

2. Promote a culture of peace and justice by strengthening the capacity of civil society to articulate interests and engage government and policy makers in recognizing and responding to their constituencies.

3. Strengthen the capacity of government to respond to constituency needs and to operate in support of the Arusha Agreement.

3. Strategy of BIP

BIP was designed to provide grants to different partners in civil society and agencies of the Transition Government working in areas of peace, reconciliation, civic education and good governance. Priority was given to requests for support from youth organizations and women. To maximize results and attain the greatest number of beneficiaries outside of Bujumbura, the program sought out activities for implementation in rural areas. In close collaboration with OTI, BIP targeted specific activities to be carried out in relatively short periods of time and with maximum impact on the population.

4. Types of subgrants

To work toward objective of the project, BIP provided four types of subgrants:

Peace and reconciliation: These subgrants were designed to provide access to information at the grassroots and training on the peace process

Good Governance: These subgrants were designed to address issues of transparency in the administration of public affairs on the local level. In addition, these subgrants provided support to transitional institutions.

Community development / infrastructure rehabilitation: These subgrants provided resources to rebuild social structures or to finance revenue-generating projects. The economic and social benefits of these initiatives contributed to the creation of a favorable environment for peace.

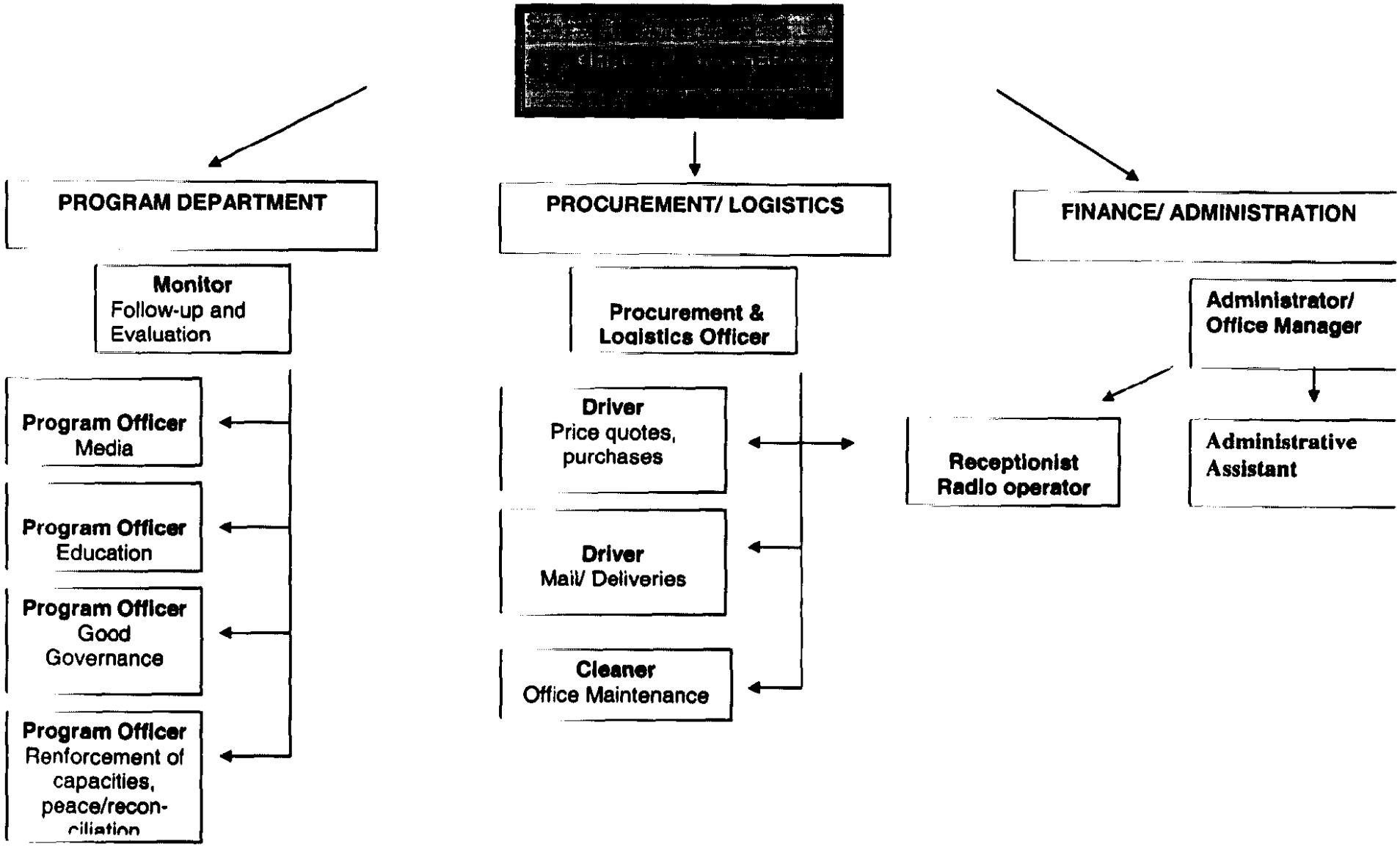
Media capacity strengthening: These subgrants provided resources to strengthen the technical and editorial capacity of existing media and to encourage reports on peace initiatives and negotiations in progress.

5. The BIP office in Bujumbura

a. Personnel and responsibilities in the office.

The following organizational chart represents the structure of personnel in the Bujumbura office. The three main departments were the following: Program, Logistics and Purchasing, and Administration and Finances

The office was administered by a Program Director/Grant Manager who was simultaneously responsible for personnel and the selection of grants, since he signed the contracts (on behalf of IFES) with the beneficiaries, along with the OTI country representative.


PROGRAM DEPARTMENT
Monitor
Follow-up and Evaluation
Program Officer
Media
Program Officer
Education
Program Officer
Good Governance
Program Officer
Renforcement of capacities, peace/recon-
PROCUREMENT/ LOGISTICS
Procurement & Logistics Officer
Driver
Price quotes, purchases
Driver
Mail/ Deliveries
Cleaner
Office Maintenance
FINANCE/ ADMINISTRATION
Administrator/ Office Manager
Receptionist
Radio operator
Administrative Assistant

b. The call for grant proposals, selection activities, implementation and follow-up.

Analysis of grant proposals was done in collaboration between OTI and BIP. On a daily basis, BIP and OTI analyzed proposals coming from the targeted provinces. Once received, the proposals were registered and dispatched to one of the technical officers of BIP. A copy of the document registered was also sent to OTI, which began its own technical analysis of the registered proposal. Once the proposal was analyzed by the technical officers of BIP and OTI, the BIP staff and the OTI/CR met to decide whether or not to fund projects.

Once agreement was reached on which projects to fund, the proposed budgets and proposal narratives were reviewed and adjusted as needed. Though the majority of subgrants awarded were between $1,000 and $25,000 USD, exceptions were made to allocate a higher amount depending on the relevance and applicability of the proposed project.

With official approval and signature from the BIP Grant Manager, OTI CR and the beneficiary, an implementation timetable and monitoring and evaluation (M&E) plan was drafted by the BIP Program Officer and the grantee. More details on the M&E plan and is provided in Section V of this report.

Approximately 800 proposals for projects were submitted to BIP between May 2002 and June 2003. Of these 800, 80 were funded and 720 were rejected. This proportionally low number of proposals funded was the result of a combination of the low levels of capacity of the associations submitting proposals and the frequent shift of focus areas of the BIP project.

Between the end of 2002 and beginning of 2003, the strategy and focus of the BIP project was adjusted and clarified, allowing BIP to better articulate and communicate project objectives and priorities. Following this clarification, BIP narrowly focused its target geographic zones areas of intervention. This refocusing helped the associations present projects more immediately relevant to the selection criteria of the BIP program.

c. The reporting system within BIP

The different types of reports presented permitted effective and efficient coordination and administration of the project.

Associations/ Partners:

According to the terms of the signed contract, each partner of BIP was required to periodically present technical and financial reports. Reports were submitted according to the grant payment schedule. The activity report submitted to BIP was analyzed by the program officer responsible for sub-grant oversight and the

financial report was analyzed by the BIP financial department. Together, the BIP technical and financial departments determined the reliability of the report presented by the association and decided on the payment of the next amount of funding, or in the case of a completed activity, the details of subgrant closeout.

Follow-up and evaluation report:

The Grant Manager and the BIP technical team prepared an M&E calendar for program activities. In March 2003, OTI approved the hiring of an M&E Officer, who carried out visits to the field and reported on the activities and the related impacts that he observed.

BIP Staff:

BIP staff presented a weekly report to the Grant Manager.

IFES quarterly report to OTI:

Per the terms of Cooperative Agreement Number HDA-A-00-02-00099-00, IFES submitted quarterly narrative and financial reports to OTI.

II. Results of the BIP program

I. Peace and reconciliation subgrants:

Subgrants awarded under this component supported this development and implementation of a variety of peace education and civic education tools designed to reach a diverse audience in rural and urban areas: billboards, posters, films, interactive theatre, and public debates.

Intermediate Results Expected:

1.1 Inform communities on the Arusha Agreement

1.2 Increase participation of women and youth in the peace process.

1.3 Encourage local leaders to play a more active role in the mobilization of the population for a peaceful transition and peaceful coexistence.

Indicators (relative to Intermediate Results Expected):

- 1 Number of people trained
- 2 Number of women trained

- 1,2,3 Number of participants in training seminars
- 1,2,3 Number of training seminars organized
- 3 How many leaders trained
- 3 Number of peace centers established
  2 Number of youth sensitized on their role in the return to peace
- 1,2,3 Number of beneficiaries directly reached by the peace programs and reconciliation

Intermediate Results Obtained:

Intermediate Result 1.1: Inform communities on the Arusha Agreement

Examples of subgrants that addressed this objective include:

- *The Episcopal Justice and Peace Commission:* Through its seven Dioceses and its 96 parishes, 13,476 people received training on APRA.

- *Genies en Herbes:* Through the project 'Young Patriots', under this subgrant over 25,000 students received information about APRA and the peace process. Four inter-school contests and 24 preliminary contests on the Arusha Agreement were organized in four provinces. Segments of the *Genies and Herbes* activity were broadcast via radio across the country. It is estimated that this activity reached more than 1,000,000 indirect beneficiaries. In interviews, 81.5% of people expressed satisfaction with these youth activities and the hope that the project might extend into additional provinces.

- *'Mobilization for Peace*: In partnership with the Transition Government, religious organizations, and nearly fifty civil society organizations, BIP organized a national March for Peace. This activity, held on April 20, 2003, and on the eve of the Presidential transition on May 1, 2003, took place in 17 provinces around the country. On the average, BIP mobilized 50,000 people in each of the provinces for a total of 850,000 mobilized citizens.

  As part of the Mobilization for Peace activity and to increase awareness among the rural population, 38 billboards were produced promoting peace and reconciliation. These billboards were in the local language, Kirundi, and were installed in each province of the country.

Intermediate Result 1.2: Increase women and youth participation in the peace process.

Examples of subgrants that addressed this objective include:

- *DUSHIRAHAMWE:* 50 women leaders from the commune of Muramvya received information about APRA and took part in participatory dialogue on the role of women in peaceful conflict resolution.

- *ASI:* A roundtable with 300 women participants from the province of Bubanza was organized to discuss the role of women in the return to peace.

- *GTR:* A 3-day forum was organized in the province of Kayanza with the objective of strengthening the capacity of civil participation of youth and raising consciousness on the rights and duties of youth in the restoration of peace and the reconstruction of the nation. This activity was attended by 160 youth from the 3 provinces of Kayanza, Muramvya, and Bubanza.

- *JAMAA:* A showing of the prize-winning film "The Best Choice" was held in Bujumbura for community groups. This film addressed the current crisis in Burundi and the prospect for peace. After the showing of the film, a discussion was led on the applicability of the film in day-to-day life. 3,120 people from the provinces of Bujumbura, Gitega, Ngozi, Muyinga, Ruyigi and Bubanza attended this activity.

- *Xaveris Adult Union*: 230 returnees from rebel forces and the regular army in the province of Bubanza, nearly all of which were youth, received training on civic education and conflict management. Following the training, participants produced 10,000 bricks, 8,000 tiles, and built improved tunnel kilns for brick and tile curing.

- *TUBIYAGE*: 60 debates were organized based on an interactive play promoting peace and reconciliation produced by the local organization Tubiyage. 9,474 people (78% of which were youth) from the provinces of Kayanza, Bubanza and Muramvya participated in this activity.

- *Training center of Cibitoke:* 280 youth from the province of Cibitoke were trained in prevention techniques and peaceful conflict resolution. After the training, 20% of the youth subsequently reported using conflict mediation in their community.

- *MI-PAREC:* Established 12 peace centers the communes of Muramvya province. These centers provided training in human rights and peace education for 1,210 members of the community to facilitate dialogue.

- *UMUCO:* 15,000 children, from the provinces of Kayanza, Muramvya, and Bubanza received training on the rights of the child during the celebration of the African Day of the Child. In addition, 100 educators were trained on the

rights of the child. 13,000 children participated in a series of contests that included songs, poems, plays, drawings, and a march for peace on the theme of "Rights of the Child and Ending the War."

Intermediate Result 1.3: Encourage local leaders to play a more active role in the mobilization of the population for a peaceful transition and peaceful coexistence.

Examples of subgrants that addressed this objective include:

- *Burundi Leadership Training Program:* 65 participants coming from varied backgrounds participated in two leadership training sessions held in Ngozi and Bujumbura. This initiative introduced local leaders to tools intended to enhance their ability to make inclusive, concerted decisions. Participants were also trained in conflict resolution techniques.

- *CRID*: 320 leaders and Bashingantahe (traditional elders) from all communes of the province of Bubanza received training in peaceful resolution of conflicts. The training encouraged them to identify forms of injustice and sources of local violence, and then asked them to commit to finding solutions to those problems.

- *APRODEV:* 4,000 posters were produced to illustrate and facilitate training of local leaders on the subject of peace and reconciliation. These posters targeted 986 people, including the basic level territorial administration, primary and secondary school leadership, leaders of women's associations, displaced persons and returnees, parish officials and forces of order and security in the 19 communes of the provinces of Bubanza, Kayanza and Muramvya.

II. Good governance subgrants:

Subgrants under this component provided technical and material assistance to transitional Institutions, on both the national and local levels.

Intermediate Results Expected:

2.1 Encourage the governmental institutions to be more transparent and more responsible towards the population.

2.2 Encourage citizen participation in public affairs.

2.3 Strengthen the capacity of the transitional Parliament and of certain transitional Ministries.

Indicators (relative to Intermediate Results Expected):

1 Number of members of Parliament who made visits to the districts
2 Number of communes visited by members of Parliament
2 Number of people participating in meetings
1 Number of women participants
2 Number of established and functioning local committees of good governance
1 Number of provinces reached by the program
3 Number of leaders trained
2 Number of local good governance committees established
1 Number of beneficiaries directly reached by the program of good governance

Results obtained:

Intermediate Result 1: Encourage the governmental institutions to be more transparent and more responsible towards the population.

Working directly with members of Parliament, BIP designed the *National Outreach Program* (NOP) to help bring together representatives and their constituencies, with the end goal of encouraging greater responsiveness and representation. This project reached 11 provinces and worked with 96 parliamentarians, all of whom were meeting with their constituencies for the first time in ten years. As a result of this activity, 1,167 citizens in 24 communes interacted directly with members of parliament. This interaction occurred during 24 separate meetings, which brought on average 382 attendees per commune, or 1,146 people per province.

During these meetings, the citizens heard members of parliament explain the current functioning of the parliamentary institution. More than 300 people spoke in the meetings organized in the communes.

In addition to meetings, 8 peace assemblies were held on the theme "Duhitemwo amahoro" ("Choose peace"). At these assemblies, 29,400 people celebrated, demonstrated, and shared their support for peace with their Members of parliament. Local authorities also participated in these activities, which gave them the unique experience of attending public meetings during which civil society, local administrations, and the representatives of Burundian parties and political movements all expressed their views.

These activities not only promoted dialogue between the parliamentarians and their constituencies, but also resulted in an important exchange on the needs of the constituencies. Members of parliament together with the local population

identified the needs of the districts in a participatory manner. The transitional parliament, through the NOP, had the experience of a Parliamentary visit to the constituencies in a public meeting open to all. At the same time, the population expressed itself and members of parliament acquired direct knowledge of the needs of their constituencies. These needs were then able to be taken into account in the debates held in Parliament and in bills proposed. Themes that were consistently discussed included justice, transparency at the local level, access by women to the political decision-making process, property rights and community infrastructure.

From this discussion, several projects were identified as priorities by members of parliament and the community. Those projects included: (i) rebuilding of community (water, health, education infrastructures); (ii), basic civic education for peace; and (iii) increased citizen participation in local governance through the creation of committees on good governance.

Intermediate Result 2: Encourage citizen participation in public affairs.

In order to address the priority identified in the NOP for increased participation for the basic population through the creation of committees on good governance, BIP launched a good governance program with local human rights NGO *Ligue Iteka.*

Through this good governance program, IFES and Ligue Iteka trained 4,000 people in the three provinces of Ngozi, Kayanza, and Muramvya. An information kit containing basic information on the topic of good governance was first distributed to the 4,000 people. These participants were then split into 100 *Local Committees of Good Governance* (CBG) at the *colline* (hill) level, 74 at the zonal level, 23 at the communal level and 3 at the provincial level. In each province, trainers brought volunteers to increase the participation of citizens in their community. In addition, debates were held on the topic of transparency and corruption. These debates resulted in feedback from approximately 10,000 participants as to their perceptions of corruption.

Once elected, the committees held an awareness day in each of the 23 communes to sensitize local communities on the theme of good governance and to present their plan of action. As detailed in the action plans, the committees' priorities were to improve training on good governance, distribution of information and community dialogue. Specifically, they proposed a program of discussion meetings on good governance among local authorities and delegates of the population. (See attached a sample action plan from the Kayanza committee.)

As a result of the good governance program, a structure of local committees is in place both at the lowest level, the *colline* and the highest level (the province).

The local committees constitute a structure of basic civil society, which, if provided with adequate support, could engage the population in promoting good governance on the local level. The authorities of the hills, zones, communes, and the provinces are aware of and have accepted the creation of these committees, thus providing them with the legitimacy of being not only elected by the population but also presented and accepted publicly by local authorities.

This program is the first to have popularized the concept of good governance in the rural context. This was done using words in Kirundi suggested by the communities themselves. In many cases, this required inventing words to express basic concepts that did not exist in the local language. Only with these inventions could people speak in a consistent manner about good governance and understand each other. For example, the word often used by leaders on the radio to decry corruption – *igiturire* – evokes an image of a 'jug of wine'. In the communities, participants decided it was best to adopt the word *iteshabanga,* which implies an image closer to that of corruption.

Intermediate Result 3: Strengthen the capacity of the transitional Parliament and of certain transitional Ministries.

Examples of subgrants that obtained this result include:

- *National Assembly and Senate:* BIP, in conjunction with the UN, provided the Transitional Parliament with a cyber café equipped with 50 computers plus servers and accessories, 4 laser printers and 2 scanners. In addition, BIP provided 55 chairs and 55 office tables, and office furniture.

- *Ministry of Institutional Reform:* BIP provided a photocopier, computer, UPS, and printer.

- *Ministry of Good Governance and Privatization:* BIP provided a computer, UPS, printer, and a set of office furniture.

III. Media subgrants:

Subgrants under this component were designed to support radio stations as a tool for the consolidation of peace and as an instrument for information and training to promote good governance. As radio is the only source of information for more that 85% on the population, BIP awarded subgrants to both public and private stations.

Intermediate Results expected:

3.1 Strengthen the capacity of associations of journalists and of radio stations to produce quality radio programs through training sessions presented by national and international experts.

3.2 Inform the population about the Arusha Agreement and the negotiations between the government and rebel forces via the radio.

3.3 Through radio, launch a national debate about 'hot topics' (the peace process, good governance, human rights and education) that interest the wider public.

3.4 Strengthen the technical and logistical capacity of the radio stations.

Indicators (relative to Intermediate Results Expected):

1,2	Number of media addressing themes of peace and reconciliation
1,2	Number of peace programs produced by radio
1,2,3	Number of journalists trained
1,4	Number of radio stations supported by BIP
2,3,4	Number of publicity spots for peace produced by radio
1,4	Number of programs funded by BIP for media
1,2,3,4	Number of direct beneficiaries of media programs with BIP funding

Results obtained:

Intermediate Result 3.1: Strengthen the capacity of associations of journalists and of radio stations to produce quality radio programs through training sessions presented by national and international experts.

Intermediate Result 3.2: Inform the population about the Arusha Agreement and the negotiations between the government and rebel forces via the radio.

In April-May 2003, six Burundian radio stations collaborated on a project to popularize messages of peace. An innovative approach, this strategy maximized the impact of the project beyond original predictions. During 10 weeks, radio stations broadcast daily, every hour, identical messages of peace. These broadcasts included:

- 11 messages for peace by personalities well known for their neutrality.

- 30 messages for peace transmitted by the 6 radio stations most listened to in Burundi: RTNB, Bonesha, RPA, Culture Radio, CCIB FM+ and Vyizigiro, with 5 spots per radio station.

- Media coverage of the BIP activity "Mobilization for Peace" via radio stations Bonesha, RTNB-ABP, Radio Isanganiro and RPA.

In addition, BIP awarded subgrants to radio stations R.T.N.B., Radio Bonesha F.M. and A.P.R. to provide resources for journalists to cover ceasefire negotiations taking place outside of the country. This project was funded as a result of the request of Burundian listeners. When the radio stations conducted a small survey in January 2003[1], they discovered there was a high level of interest in coverage of the ceasefire negotiations.

These media activities permitted mobilization of public opinion with the goal of questioning decision-makers about the future of the country.

Intermediate Result 3.3: Through radio, launch a national debate about 'hot topics' (the peace process, good governance, human rights and education) that interest the wider public.

Together with the radio stations, BIP established a media strategy for this component of the program. Subgrant funds were made available for private and public radio stations to produce and broadcast about 'hot topics' such as the peace process, good governance, human rights and education.. Through these programs, a space for dialogue and discussion was created for all sectors of national life, including government, armed and un-armed opposition, women, youth, urban and rural communities, members of different religious faiths. In order to allow the rural population to express themselves in response to the radio programs, BIP launched a close range radio program that was heard by the rural population. These broadcasts were transmitted in Kirundi.

Specific activities under this component included:

[1] 100 copies were distributed per radio station. 80 copies were issued by A.P.R. and 71 by Radio Bonesha. Due to the time allowed, the survey was given only in French in Bujumbura and its surroundings. Question asked: Are you interested in broadcasts covering the negotiations about the cease fire?

- 2 radio broadcasts about peace and reconciliation in French and Kirundi and a television broadcast in French were produced and circulated by R.T.N.B. on the Day of National Unity.

- 2 programs of inter-Burundian dialogue in the provinces of Kayanza and Muramvya were carried out by Radio BONESHA and RTNB. These broadcasts addressed the following themes: corruption/ transparency, judicial and institutional reforms provided for in APRA, and the negotiations underway and scheduled to occur. These two programs encouraged the population to express themselves freely.

- Direct reporting by radio Bonesha of the final competition of the « Young patriots » project led by local partner *Genies en Herbes*.

These activities encouraged a move toward the center in the news and public opinion about political and social themes and have increasingly attracted the attention of political actors regarding the peace process, democratization and development.

Intermediate Result 3.4: Strengthen the technical and logistical capacity of the radio stations.

Burundians journalists generally displayed a lack of discipline in the collection and treatment of information. Due in part to the fact that the majority of journalists learned their profession on the job, with 90% of them having never received formal training in journalism, BIP identified this training gap as a priority need. With the goal of responding to this need, BIP organized the following training sessions:

- 56 journalists received computer training.

- 50 journalists received training on ethics and the professional code of practice for journalists.

- 50 journalists received training for 3 weeks about media coverage during an electoral period. This training addressed the attitude and role of the media in an electoral period and how that may influence the electoral events. During this training, Burundian journalists adopted a code of conduct for the first time ever.

- BIP organized a training session on financial administration for their media partners. This training was designed to strengthen their capacity to manage small grants and donations.

BIP and the representatives of the Burundian media identified the equipment needs of the radio stations, and made several donations. African Public Radio (APR) now has the capacity to cover the entire national territory through the purchase of 3 new frequencies[2].

The direct beneficiaries of the media projects of BIP included:

- 7 Burundian radio stations (RTNB, Bonesha F.M., CCIB+F.M. Culture, Isanganiro, Ivyizigiro, and APR)
- Journalists and other professionals of the radio stations
- Associations of journalists: local NGO *Maison de la Presse* and the Burundian Association of Journalists
- Burundian Press Agency (BPA)

Indirectly, a majority of the Burundian population benefited from this phase, as they were able to hear the radio programs on their own time and frequently.

IV. Community Development subgrants:

Intermediate Results Expected:

4.1 Strengthen peaceful coexistence through community initiatives.

4.2 Using the "Peace Dividend" approach, permit the population to benefit economically from its initiatives.

Indicators (relative to Intermediate Results Expected):

1,2	Number of infrastructures rebuilt
1,2	Number of projects executed in the field
1	Number of civil society organizations partners of BIP
1,2	Number of direct beneficiaries of community development projects

Results obtained:

[2] Indeed, African Public Radio only covered 5 provinces of the country: Bujumbura mayoralty, rural Bujumbura, Bubanza, Cibitoke and part of Kayanza. With the goal of reaching the basic level communities and Burundian refugees in Tanzania, BIP funded the purchase of two provincial antennas, which has allowed this radio station to cover the national territory since June 2002.

Intermediate Result 4.1: Strengthen peaceful coexistence through community initiatives.

Under this component, 3 community infrastructure projects were completed, serving an estimated 5,330 citizens.

1. *Rebuilding Kibimba Normal School:* This school refurbishment in the province of Gitega involved 3 classrooms, a dormitory and a multi-purpose room. The classrooms and multi-purpose room were also supplied with desks. The refurbishment was accompanied by conflict management training of 85 students, 25 teachers and 100 representatives from communities near the school. This rehabilitation immediately increased the total number of students who were able to attend the school to 503 students in 2003 from 350 students in 2002. With the completion of the rehabilitation, the school now has the capacity to serve 800 students. This rehabilitation was particularly significant for this community. The school had closed its doors in 1993 after nearly 80 students were massacred inside the building.

2. *Rebuilding the drinking water system in Ruganza* (province of Kayanza): This project increased the potable water system to a length of 2,800m, granting access to water for a population estimated at 4,105 people, including 2 primary schools with a capacity of 1,300 students and 361 households.

3. *Construction of 7 latrines and 15 water sources:* In the commune of Bugendana, this project provides drinking water to 2 primary schools, with a capacity of 1,300 students and 450 households or 3,550 direct beneficiaries. The 7 latrines provide improved sanitation in the commune.

Intermediate Result 4.2: Using the "Peace Dividend" approach, permit the population to benefit economically from its initiatives.

The production potential of 100,285 households was improved as a result of 3 community based micro-projects:

1. *Improved cultivation of sunflowers in the provinces of Kirundo and Muyinga.* This activity reached 100,000 households cultivating sunflowers. 70% of the harvest is sold to the Agropastoral Center of Mutwenzi, which, in turn, transforms the sunflower seeds into very high quality oil. BIP provided funds to purchase equipment to aid in the transformation of sunflower seeds into oil, and to support the Agropastoral Center of Mutwenzi. As a result of this assistance, the amount of sunflower oil purchased by the center in Mutwenzi

is double today compared with last year. It increased from 99.5 tons to 182 tons.

The social advantages of the Agropastoral Center of Mutwenzi include the following:

- Employment creation: the center uses 12 full time employees and 25 part time employees.

- Revenue generation for the community: for the 182,000 kg of sunflower seeds purchased by the Center of Mutwenzi, 25,480,000 FBU was paid to the community at a rate of 140 FBU/kg.

- Transfer of technology: the center regularly trains interested people in the technique of agropastoral production, marketing, and transformation of agricultural products. On the average, 60 people are trained each year.

2. *Construction of a mushroom hangar in the commune of Kayanza*: Together with local association *Imfungurwa mu Bibondo*, a mushroom hangar was created which allows the 50 members of the association to better produce, store and sell their mushrooms. During the implementation of this activity, the construction of the hangar and cultivation of the mushrooms was alternated with civic education meetings and peace workshops.

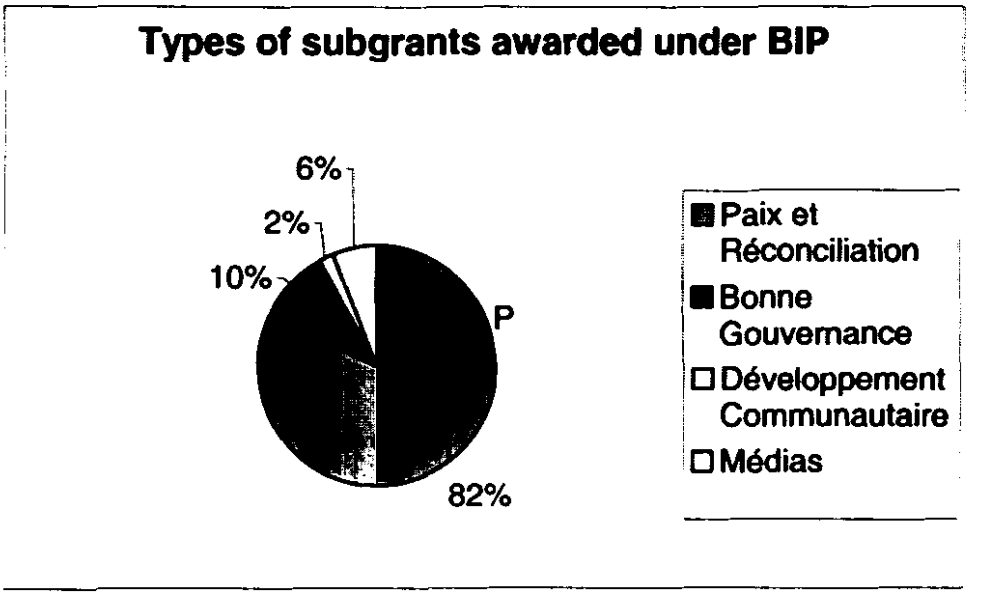
3. *Support for the women's association ABANIKI:* Under this activity, BIP provided assistance to the local women's association ABANIKI. This association is based in Kinama and has 185 members. Following the crisis, a large part of their goods and equipment were stolen and destroyed. BIP provided funds for the association to re-equip themselves. As a result, ABANIKI revived its training activities in various subjects, such as literacy, sewing, and conflict management. Agricultural production and marketing begin to generate revenue for the association. Through their literacy programs, the association was able to train 26 women capable of transferring the knowledge they acquired to other women.

IV. Analysis of the Results

1. General Observations

Of the 4 types of subgrants awarded under the BIP, 82% of the subgrant funds were for initiatives of peace and reconciliation training/seminars; 10% of the subgrant funds were allocated to the good governance program, 6% allocated to the media component, and 2% to community development.

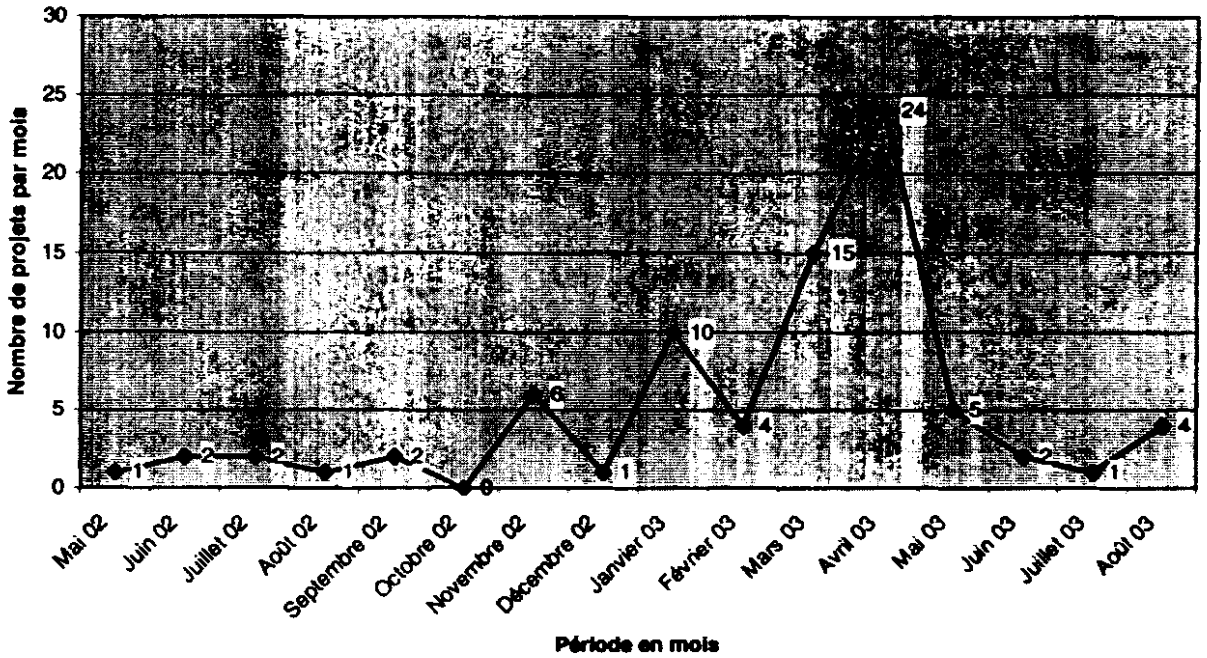
Graph 1:



Since the beginning of its activities, BIP has collaborated with 48 partners and awarded 80 subgrants. Though this is an average of 5 subgrants per month, the graphs below illustrate the actual number of subgrants awarded each month:

Graph 2:

Number of subgrants awarded from May 2002 through August 2003



It is important to take the following into consideration:

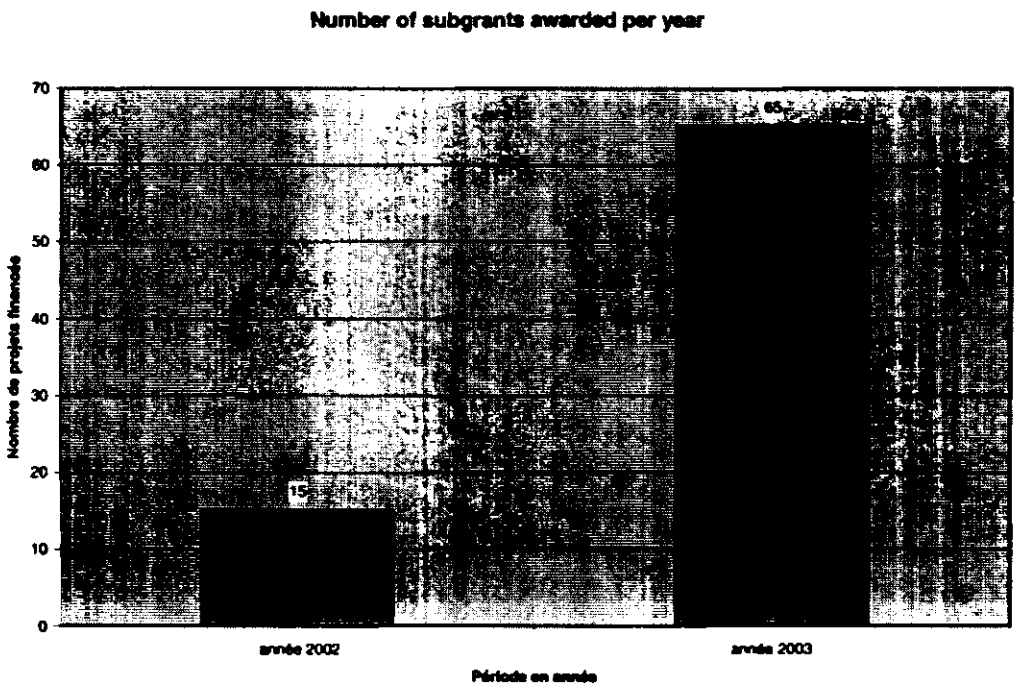
- From May to September 2002, the number of subgrants funded was relatively low due to program startup.
- In the month of December 2002, no projects were funded because of the change of leadership within BIP.

Beginning in the month of January 2003, the number of projects funded substantially increased due to improved communication between the BIP project, the donor and the beneficiaries. From February to April 2003, with the intention of an eventual program of Demobilization and Rehabilitation, the donor and BIP decided to concentrate the resources of the project in 3 pilot provinces: Kayanza, Murumvya and Bubanza. For the Presidential transition, BIP organized a broad program of mobilization for peace, which greatly contributed to peaceful transfer of power between President Major Pierre BUYOYA and President-elect Domitien NDAYIZEYE. This program of mobilization for peace reached all of the provinces of the country and mobilized 50,000 people.

In the month of May 2003, the number of activities was greatly reduced because of the discussions between the donor and BIP about the technical aspects of infrastructure rehabilitation. The negotiations for expansion of the BIP program began in June in Washington. Because of uncertainty in July, the activities slowed and stopped in August at the request of the donor.

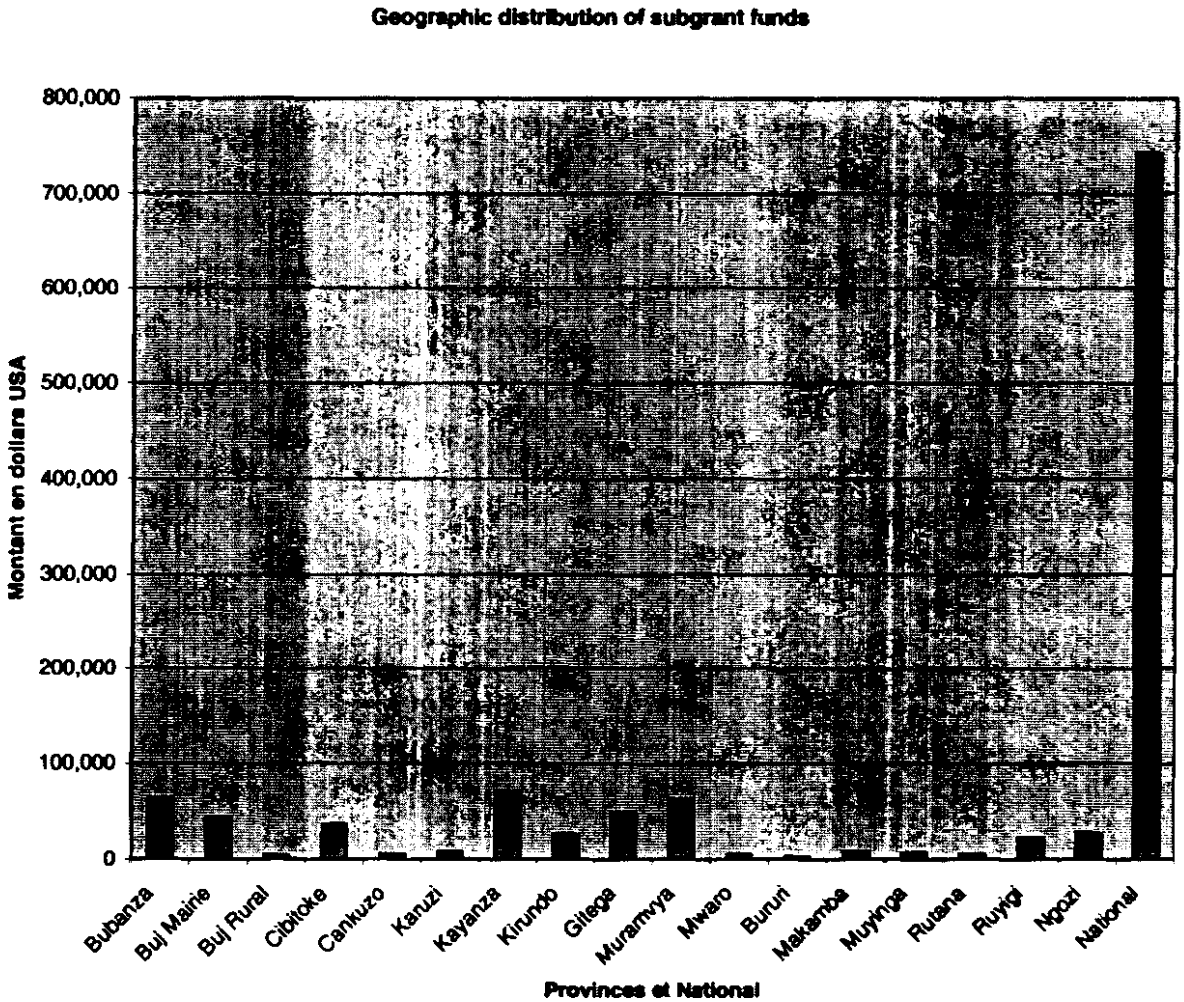
As shown in the graph below, 15 subgrants were awarded during the first 8 months of the program. For the year 2003, 65 subgrants were awarded.

Graph 3:



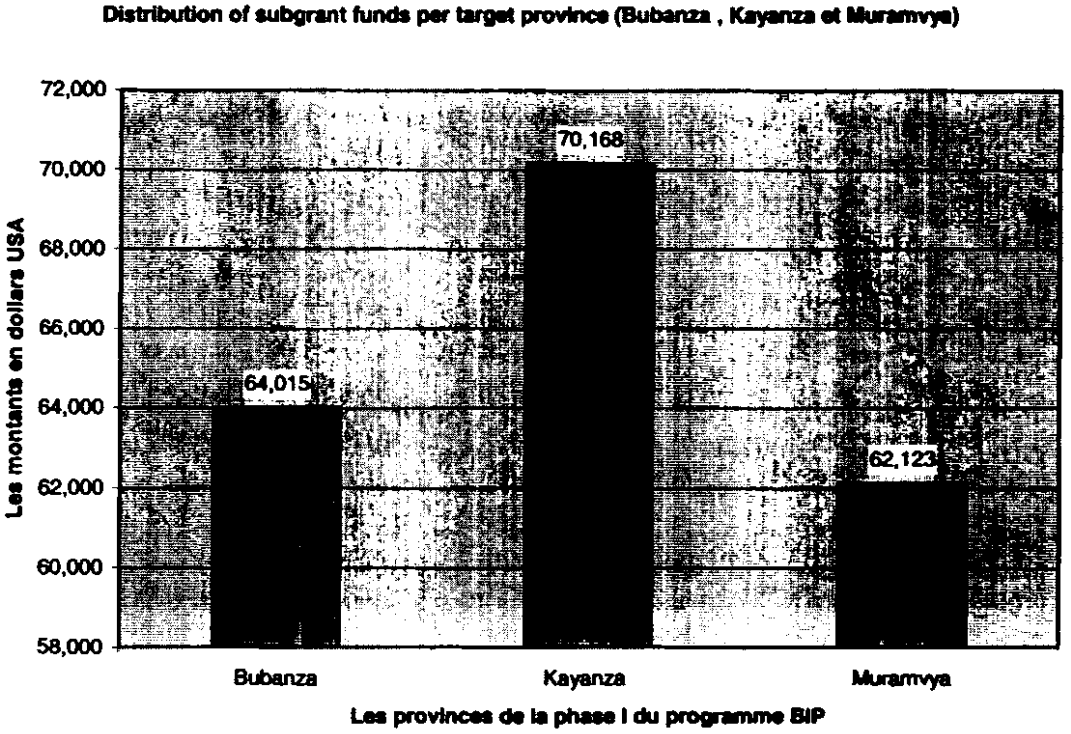
For certain subgrants, such as the mobilization for peace, popularization of APRA, and certain radio programs, BIP worked on a national level. The graph below illustrates the value of the subgrants awarded for the national level and those for the targeted provinces:

Graph 4:



The following graphic shows that the provinces of Kayanza, Bubanza and Muramvya have led the other provinces since the month of February 2003, because of the decision made by BIP and the fund sponsor to concentrate all their resources in these provinces.

Graph 5:



It may be noted than more than these funds affected specifically in these 3 provinces, they also benefited from the additional subsidies for national actions, such as the mobilization for peace.

2. Financial Analysis

BIP has provided 81 subgrants to local associations, public and private institutions totaling an overall amount of $1,215,202. Contracts were executed until term, except the contract in the amount of 411,863 USD signed with ADDF was terminated for reasons of poor administration. The average amount of a subgrant awarded under BIP was $13,137 USD.

The program funded projects ranging in value from $1,000 USD to $140,000 USD. The release of BIP funds to associations was carried out in local currency, the Burundian Franc, after accounting exclusively intended for financial transactions between the program and the local partners.

The majority of the beneficiaries were youth organizations at 67% (boys and girls mixed) and 70 % of the rest are women.

The graphic below shows division of the funds among strategic partners of BIP. It should be noted that the first 5 organizations which received more or less $50,000 US are: African Strategic Impact, the National Assembly and Senate, ITEKA League, African Public Radio and Burundi Leadership Training.

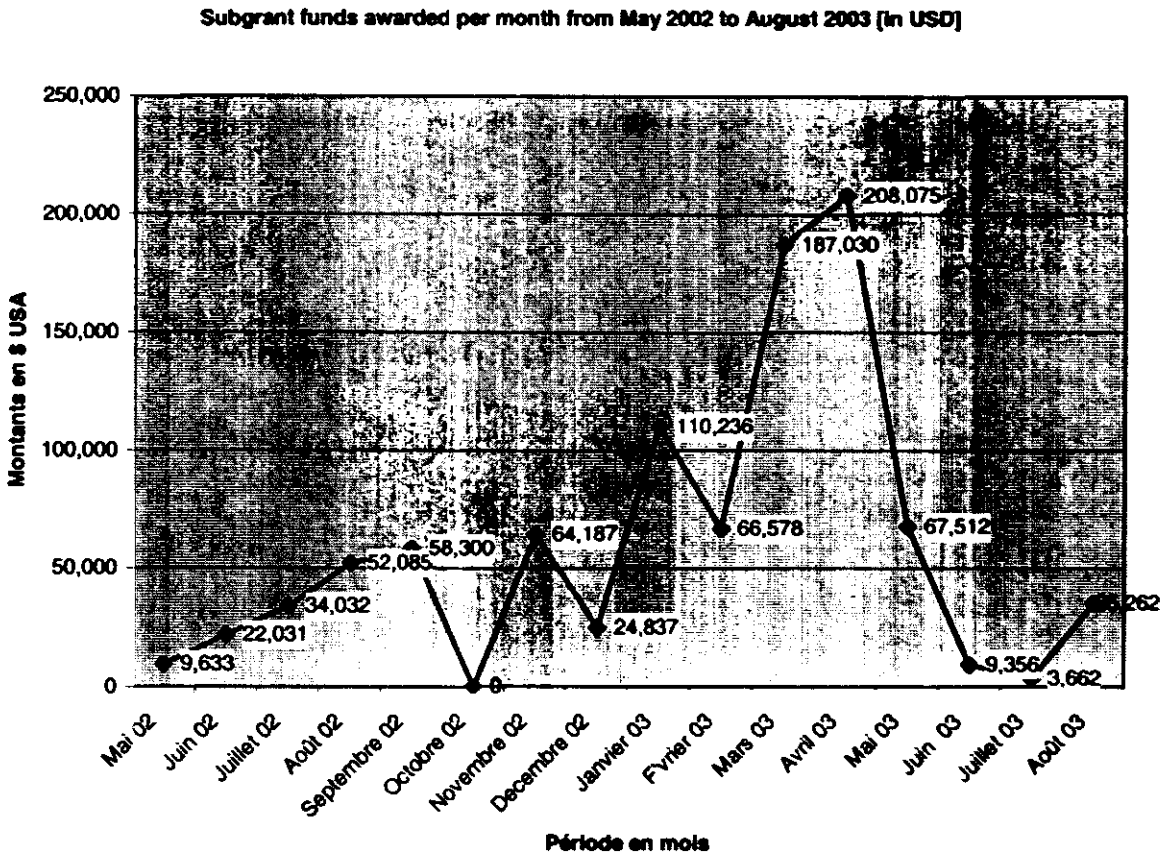
The table below shows that most of the grantees received only one subgrant from BIP, with the exception of ASI, the Transitional Parliament, Jamaa and Genies en Herbes. It should also be noted that RTNB, Bonesha, and APR received several subgrants, because of their coverage of the negotiations outside of the country and the mobilization for peace.

Receipt, analysis and follow-up of nearly 350 financial reports submitted from subgrantees over the duration of the program presented a challenge for the BIP finance department. As many of the local partner organizations were based in rural areas, the lack of security and infrastructures of roads and of communication affected their submission of reports.

In April 2003, a consultant made recommendations to improve the financial administration of the project. These recommendations allowed the finance department to strengthen its internal capacity, to promote transparency and to reduce the problem of low capacity of the local organizations. In March 2003, in response to an identified lack of capacity, BIP organized training in financial administration for local partners. This training resulted in great improvement in the financial reports submitted by the partners.

From May 2002 to August 2003, the finance department efficiently analyzed subgrantees' financial reports, the release of funds required to the associations upon submission of acceptable reports, and the day-to-day financial administration of the BIP office. The graphic below reflects the continuous increase of the number of financial reports the BIP financial department analyzed.

Graph 6:



3. Monitoring and Evaluation

The system of monitoring and evaluation put in place by BIP involved all members of the program: the Grant Manager, program officers, finance department and monitoring and evaluation (M&E) officer. It should be noted that the M&E officer was not hired until March 2003.

Attachments 1, 2, and 3 detail the M&E procedures, tools and indicators that were implemented. These procedures were developed upon the arrival of the M&E officer. Though the intention was made to implement them consistently, there were instances where, due to insecurity or programmatic shifts, the procedures could not be implemented.

V. Conclusions and Lessons Learned

At the level of Public Institutions:

Through the experience of the BIP project, it became clear that public institutions often tend to confuse the notion of support with material or financial resources, and to not view support in the broader long-term sense. It proved important to maintain dialogue about support provided through material, technical, or financial resources. It is essential to incorporate very early on in the program the indicators of success and the means of the measuring these indicators.

In addition, through the work of BIP with local youth associations, it became apparent that public Burundian youth institutions had a great need for technical support.

At the level of civil society organizations:

The experience of BIP demonstrated a good number of Burundian civil society organizations have the capacity to administer and to execute activities effectively in a timely fashion. However, the youth organizations had a need for technical assistance to reinforce their capacity. Burundian civil society also needed extensive training on organizational structure and networking so that basic-level civil society organizations could be organized into networks and work effectively in teams.

On the Social Level:

As a result of the last 10 years of civil war, the social reality in Burundi continues to be a struggle for the majority of Burundians. A great number of women, 72.6%, and 51.6% of men are still illiterate. With the national budget allocating only 3% for the health sector, 35 to 42% of water infrastructures are inoperable and the lack of latrines increases the risk of disease.

The BIP program was able to provide a substantial contribution to the reconstruction of the country through the community development phase. However, IFES recommends strongly that future projects of this type give priority to rebuilding social infrastructures and to the financing of revenue-generating projects that directly affect the day-to-day lives of the population.

VI. General Recommendations

1. Recommendations on Media:

A good number of activities with public and private media were developed despite the technical and administrative deficiencies of the Burundian media. Taking into account projects that were implemented, it is clearly essential and urgent to support radio more specifically in the following areas:

1. Develop their administration capacity for management of their radio stations. It is recommended that this be done through the training and hiring of short term consultants responsible for setting up financial administration systems, recommending ways to reduce expenses, more efficiently organize their work, and improve the administration of human resources.

2. Strengthen the professional abilities of journalists through a program of continuing education.

3. Increase their access to equipment and improve the quality of the equipment used. Through the work BIP conducted with different media partners, it became apparent that due to a lack of resources, Burundian media are required to work with very limited and archaic resources.

4. Substantial technical and financial assistance to the Burundian media would be necessary to conduct a program on civic education for elections.

2. Recommendations on NOP:

Given the success of the NOP program, IFES recommends that:

(i) A program of technical assistance should be put into place to assist the Burundian Parliament in continuing the program with its own resources.

(ii) In preparation for legislative elections, IFES recommends that any type of civic education conducted includes a program promoting the role of Parliament in the Burundian political arena. Parliament is a recent institution in Burundi. During its periods of existence (alternating with lengthy periods of complete disappearance), the institution has had inadequate constitutional structures and prerogatives. This program could consider a basic level curriculum of civic education, in the form of

discussion groups and training for the population and members of Parliament.

(iii) Training programs - youth civic education programs should be developed with a focus on good governance and democratic institutions.

(iv) A program of preparatory education for communal elections scheduled in APRA for the month of November 2004

(v) A continuation of the local good governance committee program. This initiative could be expanded in the pilot zone and into the rest of the country. In the framework of the upcoming elections, other civic activities could strengthen and improve participation of basic level citizens in the management of Public Affairs.

3. Recommendations for Civic Education on Peace and Reconciliation

As project follow-up to the peace and reconciliation phase of BIP, IFES recommends the following strategy:

- Maintain a focus on strengthening the capacity of civil society for a democratic process;
- Involve the partners in the formulation and advancement of the project from the beginning to the end as the basis of lasting action;
- Meet regularly with all the partners to exchange experiences and ideas.

BIP found that certain partners were able to carry out activities effectively in the field with a high level of rapid impact.

Based on these positive experiences, IFES recommends the following partners to any future donor in Burundi:

1. MI-PAREC

As a result of the financing received from BIP, Mi-Parec provided peace education training to twenty community level associations. Once the training was complete, Mi-Parec established peace centers in those communities. These centers form a network to exchange experiences and dialogue on the *colline* (hill) level. Support to these centers will continue to be beneficial in the post-conflict context.

2. UXA

This local organization operates at a national level to train youth. With BIP funds, Uxa has constructed a tunnel kiln for baking bricks and tiles. The kiln will

contribute to rebuilding local physical and social infrastructures and the reconstruction of the youth homes. The project provides a profitable occupation for youth and permits continued training of other youth of diverse ethnicities.

3. Club Genies en Herbes

The civic education projects implemented by Genies en Herbes (with BIP funding) have permitted numerous youth to become informed and to participate in the peace process. Through the contest "Jeunes Patriots," Genies en Herbe promoted a raised awareness to patriotism, democratic values, and knowledge of the content of APRA among youth. Youth have understood that the return to peace concerns all Burundians and that future political reforms impact their lives as well. IFES recommends that this program be continued and expanded to the national level.

4. GTR

Through its work with BIP, GTR has illustrated the necessity and urgency of supporting a national structure to promote the participation of youth in the return to peace.

5. CRID and CEJP

These two organizations have the internal capacity to reach large numbers of the public on a national scale. They have efficient structures in place for monitoring the impact of their work and are both very close to basic level community organizations.

6. Iteka League

Iteka League is a large Burundian civil society organization with a focus on human rights. Their commitment and dedication merits continued financial support, particularly for capacity building. With ten years of experience, this organization would be helped if it could establish a physical presence in additional provinces of the country.

ANNEX 1: List of local partners

(In alphabetical order)

ABANIKI
ADDF
AEPV
AFRICAN STRATEGIC IMPACT
AGENCE BURUNDAISE DE PRESSE
AMANI FORUM
APRODEV
APRODH
ARCHEVECHE DE GITEGA
ASSOCIATION DES SCOUTS
ASSOCIATION DUSHIREHAMWE
ASSOCIATION FRATERNITE ACTIVE
ASSOCIATION TUBIYAGE
AVEDEC
BLTP
BUREAU TOUT CONTACT
BURUNDI DIRECT
CENTRE AGRO PASTORAL DE MUTWENZI
CFR
COMMISSION EPISCOPALE J P
COPED
CRID
DUSHIGIKIRANE
EGLISE EVANGELIQUE DES AMIS
FRATERNITE ACTIVE
GENIE EN HERBES
GROUPE DES JEUNES ARTISTES
GTR
IMFUNGURWA MU BIBONDO
JAMAA
L'ASSEMBLEE ET LE SENAT
LIGUE ITEKA
MAISON DE LA PRESSE
MINISTERE DE BONNE GOUVERNANCE
MINISTÈRE DE LA COMMUNICATION
MINISTERE DE LA MOBILISATION
MI-PAREC
NINDE
PAROISSE RUGANZA
PID
RADIO BONESHA
RADIO CCIB
RADIO CULTURE
RADIO ISANGANIRO
RADIO IVYIZIGIRO
RADIO PUBLIQUE AFRICAINE
RTNB
RAINBOW UMUCO
SCOUTS DU BURUNDI
SHINE JESUS
SOFEPA
UNION DES XAVERIS ADULTES
UNIVERSITE DE NGOZI

Annex 2: Monitoring and Evaluation Procedures

Before signature of grant

- A work plan is drafted by the grantees with technical assistance from the Program Officer (PO) and M&E Officer.

With signing of the grant

- The M&E officer, in collaboration with the PO and the grantee, establishes an M&E plan for the duration of the subgrant
- This plan is attached to the work plan and linked to the disbursement of the subgrant funds.
- The responsibility for the visits of the M&E is shared among the BIP Follow-up/evaluation officer, the Program Officer and OTI
- At each visit, a file including the original proposal, a work plan, a plan of M&E and the budget is considered. These documents are used to verify at the same time the financial and technical progress of the activities.

For implementation of the project

- The follow-up/evaluation officer surveys the accomplishment of the plan of control and evaluation
- The PO and follow-up/evaluation officer create follow-up reports for the project.
- During the weekly coordination meetings, the results are shared with the team.

At the end of the project

- The follow-up/evaluation officer, in collaboration with the finance department, evaluates the technical and financial aspects of the project.

Annex 3: Monitoring and Evaluation Tools

The principal tools used for follow-up- evaluation of the activities of BIP are:

- Information sheet about the sub-grantees (see Attachment). This sheet was made in order to centralize all the key information relative to the grantee organization and the project submitted for financing to BIP (see attachment).

- The follow-up plan/chronology of the activities funded (see attachment). This follow-up plan attached to the information sheet includes the following data:

Name of organization;
project to implement;
objectives;
activities;
detailed calendar of implementation of the activities;
the budget by activity;
the principal indicators of success proposed.

The calculation of the portions of the subsidy as well as the dates of disbursement shall be determined according to the calendar of activities to be carried out for determined period.

- The follow-up guide for a project in the field (see attachment)

- Model of presentation of the narrative and financial reports by the partners (see attachment)

<u>The financial reports should include</u>:

1. A table synthesizing expenditures effectively carried out for the period to date according to budget lines approved in attachment B of the contract.

2. The account of disbursements from the cash box (cash) and bank (checks) for the period corresponds to the total budget of the current report.

3. Justifying documents such as reports of expenditures, receipts, invoices/ accounting items, etc.

4. Bank statements and copies of cancelled checks, if available.

Each authorized, allowable, and reasonable product should be included in the budget to be reimbursable.

Annex 4: List of Monitoring and Evaluation Indicators

I. Qualitative indicators of the program

- Number of youth and women reached by the program
- Number of civil society organizations having collaborated with BIP
- Number of State Institutions supported by BIP
- Number of direct beneficiaries of the BIP program

I.1 Peace and reconciliation phase

a. Number of people trained
b. Number of women trained
c. Number of participants in training seminars
d. Number of training seminars organized
e. How many leaders trained
f. Number of peace centers established
g. Number of youth sensitized on their role in the return to peace
h. Number of beneficiaries directly reached by the peace and reconciliation programs

I.2 Good governance phase

i. Number of members of Parliament who made visits to the districts
j. Number of communes visited by members of Parliament
k. Number of people participating in meetings
l. Number of women participating
m. Number of local committees of good governance established and functioning
n. Number of provinces reached by the program
o. Number of leaders trained
p. Number of local committees of good governance established
q. Number of beneficiaries directly reached by the good governance program

I.3. Media and peace phase

r. Number of media addressing themes of peace and reconciliation
s. Number of peace programs produced by radio
t. Number of journalists trained
u. Number of radio stations supported by BIP
v. Number of publicity spots for peace produced by radio
w. Number of programs funded by BIP for media
x. Number of direct beneficiaries of media programs with BIP funding

I.4 Community development

y. Number of infrastructures rebuilt
z. Number projects executed in the field
aa. Number of civil society organization partners of BIP
bb. Number of direct beneficiaries of the projects of community development

II. Qualitative Indicators

a. Degree of satisfaction in the program and participation of the population to the peace process
b. Appreciation of relations between the governed and those who govern
c. Degree of appreciation of the contribution of the program toward peace
d. Appreciation of the usefulness of the information received toward peace and reconciliation and civic education in the framework of the Arusha Agreement

Annex 5: Sample Monitoring and Evaluation Guide

Guide de Suivi d'un projet sur terrain

Nom de l'Organisation .....
Nom du projet.....
Numéro du projet.....
Localisation du projet.....
Objectif du projet.....

Activités prévues	Budget prévu	Période	Résultats obtenus	Budget utilisé	Période

Observations et commentaires :

Non et prénom
Signature et date

DONNEES DE BASE POUR ÉVALUATION DU PROGRAMME BIP

Code et titres du projet ;----------

Agence d'exécution: _____

Date de démarrage du projet
Initialement prévue_____ Effective_____

Date d'achèvement du projet
Initialement prévue_____ Effective_____

Montant total du Budget (en dollars)
Au départ : _____ Dernière version signée : _____

Période couverte par le rapport : _____

Date d'évaluation participative ; _____

NOTATION NUMERIQUE

Noter la pertinence et la performance du programme ou projet en utilisant les qualifications suivantes :

1- Très satisfaisant
2- Satisfaisant
3- Non satisfaisant, malgré certains éléments positifs
4- Non satisfaisant
x- sans objet

Centre d'intérêt	Bénéficiaires et partenaire	IFES /BIP	Administration	OTI
1. Quelle est le degre de pertinence du programme par rapport aux priorités nationales ?				
2. Quelle est le degré de pertinence par rapport à la promotion de bonne Gouvernance ?				
3. Les bénéficiaires appropriées sont ils ciblées par le projet ?				
4. Le programme répond –il aux besoins du groupe cible (tenir compte des aspects de genre)				
5. Etant données les objectifs du programme, les institutions				

appropriées, reçoivent –elles une assistance ?				
PERFORMANCE				
1. En utilisant les indicateurs ci après noter leur contribution dans la satisfaction des objectifs immédiats				
A) Augmentation niveau de satisfaction des populations par rapport aux décisions prises par les institutions de transition				
B) la population de différentes ethnies de la zone du programme cohabitent pacifiquement				
C) La population reçoit des informations favorisant la cohabitation harmonieuse dans les communautés				
2. Noter la qualité de ces indicateurs				
3. Les façons de gérer le programme sont- elles appropriées ?				
4. Les ressources du programme ou projet (financières, matérielles et humaines) sont- elles suffisantes sur le plan de :				
a) la quantité				
b) la qualité				
5. les ressources du programme ou projet sont –elles utilisées efficacement pour produire les résultats prévus				
Le projet est –il satisfaisant sur le plan coût –efficacité ?				
Sur base du plan de travail, notez la rapidité d'exécution du projet concernant :				
a. l' atteinte des résultats				
b. la fourniture / disponibilité des intrants				

Indiquer votre notation globale du programme ou projet a l' aide des qualifications suivantes :

Très satisfaisant

Satisfaisant

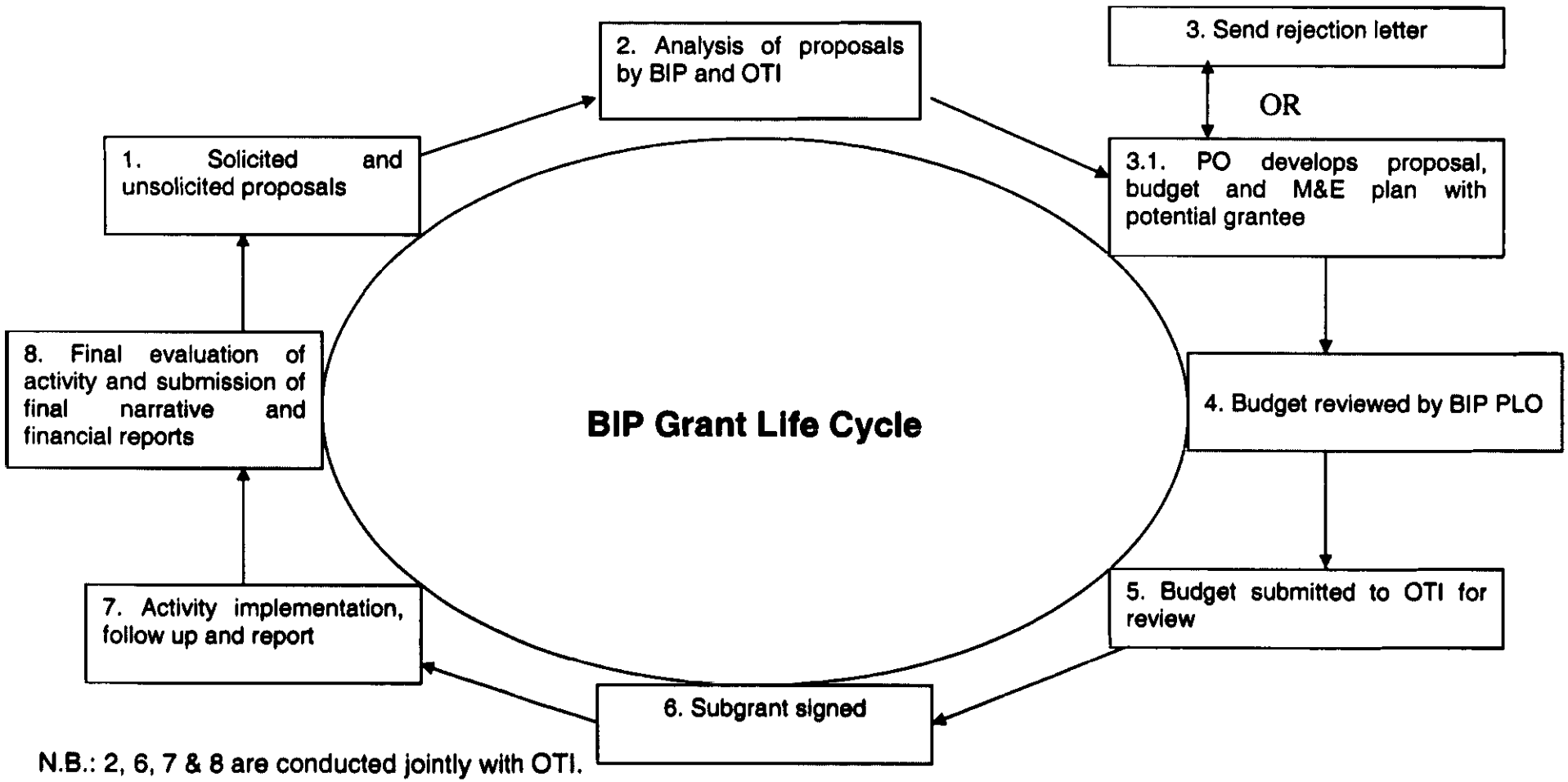
Non satisfaisant, malgré certains éléments positifs

Non satisfaisant

X- sans objet

Centre d'intérêt	Bénéficiaires et Partenaires	IFES/BIP	Administration	USAID/OTI
Notation Globale				

Annex 6: BIP Grant Cycle



N.B.: 2, 6, 7 & 8 are conducted jointly with OTI.

ANNEX 7. BIP PROGRAM ANTEDOTES

Anecdote de la Réhabilitation de Mutwenzi : par cette activité, le centre amorce des changements considérables au sein de la société. En effet :

- une fille qui avait bénéficié de cette formation a reçu de son père le droit à la possession de terre
- les jeunes formés n'ont plus recours à l'exode rural car ils ont assez de techniques pour valoriser leur terre et y gagner la vie

Anecdote Média : Au cours de la semaine du 8 septembre 2003, la Radio Isanganiro a été suspendue par le Gouvernement suite à l'interview accordé à un des porte-parole de la rébellion. Par solidarité, Radio Bonesha et RPA ont décidé de suspendre leurs émissions jusqu'à la levée des sanctions visant leurs consœurs.

0. **Success story : Paroles emblématiques des groupes communautaires de discussion sur la Bonne Gouvernance en langue nationale (Kirundi)**

Le droit à la parole des gens est actuellement facilité par [illegible] des mots en langue nationale pour parler de la bonne gouvernance et de la transparence.

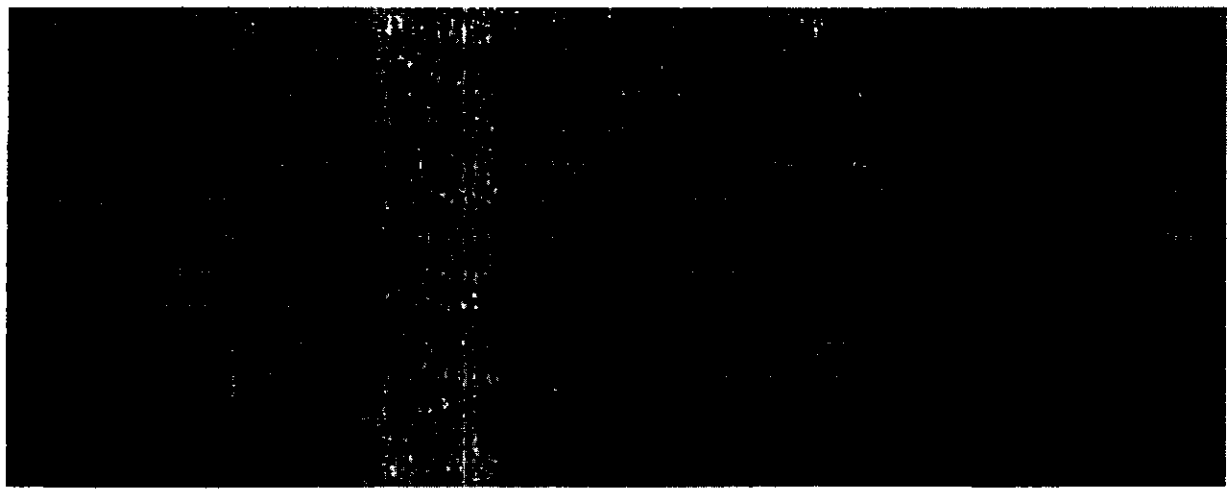
Environ 4 000 personnes groupées dans 100 groupes de discussion ont adopté et utilisé dans leur discussion des mots pour dire démocratie, intégrité, corruption, responsabilité... dans leur langue nationale le Kirundi. Ainsi les communautés ont adopté avec [illegible] et répandent actuellement [illegible] toutes les pour[illegible] programmes. Par exemple, pour parler de la corruption [illegible] utilisé le mot *Ikeshabanga* qu'on pourrait traduire par [illegible] qui [illegible]. Le mot est spontanément utilisé par [illegible] des [illegible] qui exprime un [illegible] populaire [illegible] de corruption [illegible] traduire [illegible] sur la langue [illegible] dans l'ob[illegible]

ANECDOTE-NOP/ APPRECIATION DU PROGRAMME PAR LES BENEFICIAIRES

Les Parlementaires ont apprécié la pertinence du NOP – Les Parlementaires ont constaté que : la population a présenté ses doléances et ses préoccupations sans contrainte, elle avait une certaine confusion entre l'Exécutif et le

[redacted]

Législatif, le programme a permis *une certaine* prise de conscience des populations de l'importance du Parlement dans le jeu démocratique[3]. Ils ont jugé le programme comme très pertinent, très satisfaitsant, comme ayant contribué à la consolidation de la paix, et comme un excellent moyen d'échange d'information entre le Parlementaires et la population.



Améliorations nécessaires pour le futur – Ce programme devra s'axer de plus en plus sur la notion de « représentativité démocratique ». De plus, « Election » doit être un élément de culture politique sur le territoire national. –◊– En général, les Parlementaires doivent améliorer les réponses données aux questions posées par la population. Pour cela, il faut éviter de laisser parler seulement le chef de délégation. –◊– Il faudrait aider les Parlementaires à trouver des solutions aux problèmes de la population. –◊– Le programme est bon dans son ensemble. Toutefois, il serait préférable de prévoir certains réarrangements de temps et de moyens logistiques pour permettre aux Parlementaires d'étendre des contacts aux autres communes et milieux visités mais présentant un intérêt particulier intéressant le développement tels que écoles, centres de santé, groupes, projets et autres. –◊– Ce programme devrait se réaliser au moins une fois par trimestre, avec plus de temps à consacrer à chaque commune.

[3] Un sondage prévu n'a pas pu être effectué auprès de la population des provinces visitées du fait du recrutement tardif du M&E Officer. Cela aurait pu se faire dans le cadre d'autres projets de promotion du Parlement, notamment celui des 'enfants au Parlement' qui étaient en gestation lors de la décision de fermeture du BIP.

ANNEX 8 : Grassroots participation in Parliamentarian visits (NOP)

Domaine Bonne Gouvernance : Tableau de la participation populaire au NOP

Communes	Participants invités	Participants spontanés	Participants Total	Total réunions
Muyinga	350	-	350	
Gasorwe	250	-	250	
Gashoho	350	-	350	
Buhinyuza	250	-	250	
Mwakiro	350	-	350	
Butihinda	150	-	150	
Giteranyi	350	-	350	
Peace Rally	3 500	-	3 500	
Total Muyinga	**5 550**	-	**5 550**	2 050
Kirundo	200	100	300	
Busoni	170	350	520	
Ntega	200	200	400	
Rallye	6 000	-	6 000	
Total Kirundo	**6 570**	**650**	**7 220**	1 220
Bugenyuzi	150	250	400	
Gitaramuka	200	150	350	
Nyabikere	200	50	250	
Rallye	4 000	-	4 000	
Total Karusi	**4 550**	**450**	**5 000**	1 000
Bugendana	450	-	450	
Taba	300	-	300	
Gishubi	500	-	500	
Rallye	900	-	900	
Total Gitega	**2 150**	-	**2 150**	1 250
Nyabihanga	150	100	250	
Bisoro	150	50	200	
Ndava	150	130	280	
Rallye	2 500	-	2 500	
Total Mwaro	**2 950**	**280**	**3 230**	730
Burambi	350	-	350	
Buyendero	300	-	300	
Matana	350	-	350	
Rally	4 000	-	4 000	
Total Bururi	**5 000**	-	**5 000**	1 000

Nyanza Lac	250	400	650	
Vugizo	200	90	290	
Kayogoro	200	100	300	
Rally	5 000	-	5 000	
Total Makamba	**5 650**	**590**	**6 240**	1 240
Mukike	110	5	115	
Kanyosha	300	2	302	
Isare	250	10	260	
Rallye (Gatumba)	3 500	-	3 500	
Total Buj Rural	**4 160**	**17**	**4 177**	677
Muruta	200	150	350	
Butaganzwa	250	500	750	
Gahombo	300	1 500	1 800	
Rallye Kayanza	7 000	-	7 000	
Total Kayanza	**7 750**	**2 150**	**9 900**	2 900
Murwi	250	200	450	
Buganda	250	200	450	
Mugina	100	10	110	
Rallye Cibitoke	2 000	-	2 000	
Total Cibitoke	**2 600**	**410**	**3 010**	1 010
Bubanza	200	150	350	
Mpanda	200	200	400	
Gihanga	150	50	200	
Rally Bubanza	2 500	-	2 500	
Total Bubanza	**3 050**	**400**	**3 450**	950
Total rally	**40 900**	**4 547**	**41 250**	
Total 8 provinces	**49 330**	**8 684**	**51 917**	**14 027**

Moyenne de participants réunion /commune	379
Moyenne de participants réunion /province	789
Moyenne de participants / rally	3 750
Moyenne de participants Nop /prov	4 720
Moyenne de citoyens / Député	546
Moyenne de citoyens / Sénateur	2 472
Moyenne de citoyens /Parlementaire	448

AN	Sénat	total	
95	21	116	Concernés (11provinces)
181	52		Membres du Parlement

IFES/BIP - USAID/OTI --- NOP

Déroulement effectif des activités du programme de visites parlementaires dans les circonscriptions

Province	MPs	Participants
1 -- Muyinga	8	5550
2 -- Kirundo	6	7220
3 -- Karusi	4	5000
4 -- Gitega	12	2150
5 -- Mwaro	7	3230
6 -- Bururi	16	5000
7 -- Makamba	9	6240
8 -- Buja Rural	17	4177
9 -- Kayanza	14	9900
10 -- Cibitoke	11	3010
11 -- Bubanza	12	3450
Total	**116**	**54927**

Annex 9: Thank you letters received by BIP

CENTRE DE RECHERCHES POUR L'INCULTURATION
ET LE DEVELOPPEMENT

CRID

Recherches, Publications, Conduite de projets au
service de l'Eglise Catholique du Burundi

B.P. 1330 — Tél. 21 5057 Fax 223027 5, Bd de l'UPRONA, BUJUMBURA — BURUNDI

Savoir, Savoir-faire, Faire savoir

Bujumbura, le 25/07/2003

N/Réf : CRID/076/2003

A Madame le Représentant de IFES/Burundi
à
BUJUMBURA

Objet : Remerciements.

Madame le Représentant,

Le CRID que j'ai le bonheur de diriger depuis sa création (1991) vous adresse par la présente ses vifs remerciements pour le partenariat qui le lie depuis une année déjà à l'organisation que vous représentez au Burundi (IFES). Il vous exprime en même temps sa grande reconnaissance pour les nombreuses initiatives de Paix que vous avez entreprises et que vous continuez à entreprendre au Burundi.

En effet, Madame le Représentant, depuis déjà une année, nos deux organisations entretiennent de bonnes relations de collaboration. Cela s'est entre autres concrétisé par quatre subventions que vous avez accordées au CRID, une par IFES elle-même et trois autres par le BIP.
Les activités initiées par IFES et son bureau, le BIP, apportent un réel appui à l'édification de la Paix, à la réconciliation et à l'implantation de la culture démocratique au Burundi, comme cela est le but de l'Accord d'Arusha.

En octroyant des subventions à des organisations locales comme le CRID, oeuvrant dans différents secteurs, IFES et en particulier le BIP non seulement renforcent les capacités d'intervention de la Société Civile Burundaise, mais encore fait bénéficier directement ses initiatives à la population, qui souvent se sent comme laissée à elle-même, par les politiciens.
Ainsi, les actions d'éducation civique et de promotion de l'éthique de responsabilité citoyenne développent-elles la conscience du respect des droits de la personne humaine et, de la sorte, contribuent, petit à petit, à faire de la démocratie une réalité au Burundi.

En vous adressant la présente, notre souhait est que de pareilles initiatives soient multipliées pour continuer à redonner l'espoir d'un avenir meilleur au peuple burundais.
Le CRID reste disposé à collaborer avec toute organisation, comme la vôtre, dont le souci est la restauration de la paix au Burundi.

En vous réitérant mes remerciements, je vous redis, Madame le Représentant, ma grande joie de travailler avec votre organisation IFES.

Prof. Adrien NTABONA
Directeur du CRID

Centre de Recherches pour l'Inculturation et le Développement
CRID
Tel. 21 5057 — Bujumbura

CPI à :

A Monsieur le Directeur de IFES/BIP

à BUJUMBURA.

Honorable : NGENZEBUHORO Siméon
Honorable : NDUWIMANA Simon
DEPUTES DE GITEGA

Gitega, le 9 / 7 / 2003

Objet : Remerciements

A Monsieur le Grant Manager
IFES / BIP BURUNDI
à BUJUMBURA

Monsieur le Grant Manager,

En Février2003, une lettre de confirmation des actions de l'AVEDEC de notre part vous avez été adressée. Nous vous remercions de la suite favorable que vous venez de témoigner aux populations burundaises rurales de BUGENDANA en leur accordant un appui financier pour leur projet de Construction des Latrines et d'Aménagement des sources.

Nous profitons de cette opportunité pour vous informer que beaucoup d'autres projets de développement dans la région de GITEGA restent en attente faute de manque de financement, d'autres requêtes donc pourront vous parvenir dans l'avenir .

Veuillez agréer, Monsieur le Grant Manager, à notre franche future collaboration.

T.C.P.I à

- **Le Représentant Légal de l'AVEDEC asbl**

Honorables Députés :

NGENZEBUHORO Siméon

NDUWIMANA Simon

REPUBLIQUE DU BURUNDI

Bujumbura, le ../../2002

MINISTERE DE LA BONNE GOUVERNANCE ET DE LA PRIVATISATION

CABINET DU MINISTRE

N/Réf : 214/CAB/.277/2002

A Monsieur Karl Jean-Louis
Directeur IFES/BIP
Bujumbura

Objet: Félicitations et support aux activités d'IFES

Monsieur le Directeur,

C'est avec regret que le Ministère de la Bonne Gouvernance et de la Privatisation assiste à la fermeture de vos programmes au Burundi. Je profite de cette occasion pour féliciter la Fondation Internationale des Systèmes Electoraux (IFES) d'avoir initié le projet : «Appui à la mise en place des Comités Locaux de Bonne Gouvernance dans les zones, communes et provinces de Kayanza, Murumvya, et Ngozi ».
Ce programme novateur a permis aux communautés à la base, au Ministère de la Bonne Gouvernance et à d'autres organisations de la société civile Burundaise de travailler en étroite synergie.

Soucieux de la pertinence de ce programme, le Ministère de la Bonne Gouvernance apportera tout son appui auprès des différents bailleurs de fonds afin qu'IFES puisse poursuivre et étendre ce projet pilote.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre de la Bonne Gouvernance et de la Privatisation

KIGANAHO Fidèle

Bujumbura, le 19 août 2003

RECOMMANDATIONS SPECIALES

Nous, participants à l' Atelier de Réflexion sur Systèmes Electoraux tenu à l'Hôtel Novotel du 18 au 19 août 2003, apprécions l'initiative de l'IFES (Fondation Internationale des Systèmes Electoraux) organisateur de cette formation interactive, et recommandons ce qui suit :

- Que le Gouvernement de Transition de la République du Burundi fasse un programme d'éducation civique en matière électorale et ouvre dans les meilleurs délais, un large débat sur le système électoral approprié au contexte burundais ;

- Que le Gouvernement de Transition demande aux bailleurs de fonds d'appuyer financièrement ce programme d'éducation civique électorale et une large consultation et communication sur le système électoral du Burundi.

- Que IFES organise sans tarder une formation en matière électorale, des Députés, des Sénateurs et d'autres acteurs de la société civile et de la classe politique;

- Que le Gouvernement demande une expertise technique en matière d'éducation civique et de préparation d'un environnement favorable aux élections justes et équitables qui tiennent compte des réalités spécifiques du Burundi.

En annexe la liste des participants

No	NOM	PRENOM	INSTITUTION	REPRESENTANT Signature
1	NTTUNGA	NESTOR	SENAT	SENAT
2	NTANYUNGU	FESTUS	CNDD	CNDD
3	GAHUNGU	FREDERIC	-	ADNADE
4	NTAKABANYURA	JOSEPH	PAJUDE-INTARAMIZA	PAJUDE-INTARAMIZA
5	KAMO	PASCAL	M.S.P INKINZO	M.S.P INKINZO
6	SABUWANKA	ELIE	FROLINA	FROLINA
7	NZEYIMANA	Laurent	MRC-RURENZHGEMARO	
8	NBOYAGOYE	Scolastique	Diocèse BUJUMBURA	
9	MUGABARABONA	Alain	PALIPEHUTU-FNL	PALIPEHUTU-FNL
10	NIYONZIMA	Déo	PRP	PRP
11	MANWANGARI	LEON	Assemblée Nationale	PALIPEHUTU
12	HAVYARIMANA	LEONIDAS	PADER.	PADER
13	BIZIMANA	François	RPB	RPB
14	NAHIMANA	Wenceslas	PSD	PSD
15	NIYONZIMA	Stany	ABASA	ABASA
16	BARIKORE	Gustave	PARTI LIBERAL	
17	NDAYIKENGURUKIYE	Jean-Bosco	CNDD-FDD	
18	Mutabazi	Jean de Dieu	FRODEBU	
19	NZEYIMANA	Claver	O.A.G.	
20	NDIHOKUBWAYO	Jean Claude	GTR pour CNTB	
21	Rukohoza	Marguerite	CSA	
22	NZEYIMANA	Joseph	RADDES	
23	NZOYISABA	Justin	CNEB	
24	NDUWAYO	GERARD	UPRONA	

REPUBLIQUE DU BURUNDI **Bujumbura, le** 8 | 9 | 2003

MINISTERE DE LA COMMUNICATION
CABINET DU MINISTRE*

N° 580/.394/..2003....

A Monsieur le Directeur du Projet
Burundi Initiative for Peace
à **BUJUMBURA**

Objet : Encouragements et supports aux activités de IFES

Monsieur le Directeur,

C'est avec regret que j'apprends l'arrêt de votre programme. Cette décision arrive à un moment où vos activités commençaient à porter ses fruits au sein du secteur médiatique.

Je pense aux différents projets qui ont permis de renforcer les capacités de nos médias, que se soit dans le domaine de la formation, des programmes, ou de la couverture des négociations inter burundaises à l'extérieur du pays. Je songe également à la vaste campagne médiatique pour la paix que vous avez menée avec succès. C'est pourquoi, j'apporte mon soutien à votre institution IFES et souhaite que les bailleurs de fonds supporteront ces activités de renforcement des capacités des médias burundais.

Je profite de ce courrier pour vous remercier pour tout le travail déjà accompli et pour vous encourager dans vos démarches de recherche de fonds permettant la continuation des activités de votre organisation au Burundi.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération distinguée.

LE MINISTRE DE LA COMMUNICATION
ET PORTE-PAROLE DU GOUVERNEMENT

Ambassadeur [illegible]NE

* B.P. 1000 Bujumbura – Tél : 22.4666 –FAX : (257) 21.6318 – [illegible] : [illegible]@chinf.com

57

Maison de la Presse

Association sans but lucratif
28, Novembre, Avenue des Travailleurs N°1,
TEL/FAX: 21 8759.
E-mail: mpresse@ cbinf.com
B.P. 6719 Bujumbura

IFES/BIP

A l'attention de Monsieur Karl Jean-Louis

Grant Manager

Bujumbura, le 19 août 2003

Monsieur le Grant Manager,

Objet : Remerciement pour le partenariat

Les médias burundais remercient le programme de IFES/BIP pour la contribution qu'il a apportée à notre secteur. Ce soutien a permis de contribuer d'une manière efficace et stratégique au processus de paix. C'est avec grand regret que nous assistons à la fermeture de votre programme et espérons qu'un autre bailleur prendra la relève pour poursuivre les programmes créatifs et novateurs qui caractérisaient le BIP.

Tout en souhaitant que notre appel sera entendu, nous vous prions de croire, Monsieur le Grant Manager, à l'assurance de notre considération.

1. Cyprien NDIKUMANA, Directeur de la Maison de la Presse
2. Alexis Sindohije, Directeur de la RPA.
3. Déo NKUNDIMANA, Directeur Radio Culture
4. Seth GASHAKA, Radio VYIZIGURO

MAISON DE LA PRESSE BURUNDI

RADIO PUBLIQUE AFRICAINE BURUNDI

RADIO CULTURE BURUNDI

Media Outreach Initiatives BURUNDI

MOUVEMENT XAVERI BURUNDI
U X A BUBANZA
DIOCESE BUBANZA

Bubanza, le 28/07/2003

A Monsieur le Représentant
d l'IFES – BIP
Karl Jean Louis

Objet : Remerciements

Monsieur le Représentant,

J'ai l'honneur de vous adresser mes vifs et sincères remerciements pour avoir financé notre projet d'encadrement des jeunes retournés de la Rebellion et de l'Armée Régulière .

En effet Monsieur le Représentant, nos provinces frontalières, en l'occurrence Bubanza et Cibitoke, ont été sérieusement sécouées par la crise politique dite de 1993 où des jeunes se sont négativement illustrés en tueries, pillages et autres crimes, plusieurs sous le menteau de rebellion ou d'armée régulière. Harassés par cette voie sans issue sinon la mort certaine, plusieurs jeunes ont décidé de jeter les armes pour regagner la vie. L'union des Xaveri Adultes (UXA) de Bubanza, dont la mission est entre autre l'animation des jeunes de toutes tendances, s'est sentie interpellée pour la conversion l'animation et l'intégration dans la vie active de ces ennemis d'hier. L'apprentissage de quelque métier les ouvrira à la création d'associations d'auto-financement. Votre financement, le seul du genre, nous a permis de les former et d'ouvrir pour eux, un chantier de fabrication de briques et de tuiles, rehaussé par la construction d'un four-tunnel par eux-mêmes et pour eux à Ciya de Bubanza. D'autres possibilités de financement nous rendraient aussi efficaces ailleurs où d'autres jeunes sont laissés à eux-mêmes notamment dans le reste du Diocèse.

Monsieur le Représentant, encore une fois nous vous disons merci pour votre appui dans la réalisation des objectifs de notre organisation dont l'idéal est la Charité.

Vous en souhaitant bonne réception, veuillez agréer, Monsieur le Représentant, l'expression de mes sentiments de profonde reconnaissance.

Aumônier Diocésain
du Mouvement Xaveri
Abbé Magnus NDINZE

MOUVEMENT XAVERI
DIOCESE BUBANZA
B.P. 213

REPUBLIQUE DU BURUNDI **Bujumbura, le 17/06/03**

MINISTERE DES REFORMES INSTITUTIONNELLES,
DES DROITS DE L'HOMME ET DES RELATIONS
AVEC LE PARLEMENT

CABINET DU MINISTRE

/N° Réf. 211.01/175 / MRIDHRP/2003/

TRANSMIS COPIE POUR INFORMATION A :

- Son Excellence Monsieur le Président de la République, avec les assurances de ma plus haute considération

- Son Excellence Monsieur le Vice-Président de la République, avec les assurances de ma très haute considération

A Monsieur le Représentant Légal de
INTERNATIONAL FOUNDATION FOR
ELECTION SYSTEMS (IFES)
à

BUJUMBURA.-

Monsieur le Représentant Légal,

J'ai l'honneur de vous signifier que le Gouvernement du Burundi a beaucoup apprécié l'apport de votre O.N.G. dans la formation de la société civile à la participation civile au processus des réformes par le Programme G.L.J.I. et dans les activités initiées par le Programme B.I.P. pour rendre crédible la transition politique au Burundi.

Par la présente, je voudrais vous transmettre mes encouragements et vous inviter à appuyer la réalisation d'un débat national sur les grands enjeux des réformes en cours dont le projet vous a été soumis.

Veuillez agréer, Monsieur le Représentant, l'assurance de ma haute considération.-

LE MINISTRE DES REFORMES INSTITUTIONNELLES,
DES DROITS DE L'HOMME ET DES RELATIONS
AVEC LE PARLEMENT,

Alphonse HARANCIRA.-

C.P.I. A :

- Monsieur le Ministre des Relations Extérieures et de la Coopération

- Monsieur le Ministre de l'Intérieur et de la Sécurité Publique

- Monsieur l'Ambassadeur des Etats-Unis d'Amérique au Burundi

- USAID
à **B U J U M B U R A.-**

REPUBLIQUE DU BURUNDI **Bujumbura, le** 6/06/2003

MINISTERE DE LA COMMUNICATION
CABINET DU MINISTRE*

N° 580/.240.../...2003

A Monsieur le Directeur du Projet
Burundi Initiative for Peace
à
BUJUMBURA.-

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre n° IFES/BIP 146/KJL/es du 3 juin 2003 dont l'objet est la transmission du rapport d'activités BIP et vous en remercie.

Par la présente, recevez mes encouragements pour tout le travail fait en rapport avec la restauration de la paix en général et le partenariat fait avec les médias en particulier pour promouvoir les idéaux de paix et de tolérance.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération distinguée.

LE MINISTRE DE LA COMMUNICATION
ET PORTE-PAROLE DU GOUVERNEMENT

Ambassadeur Albert MBONERANE.-

---

* **B.P. 1080 Bujumbura – Tél : 22.4666 – 22.6842 - FAX : (257) 21.6318**

REPUBLIQUE DU BURUNDI
PROVINCE GITEGA
COMMUNE BUGENDANA

Réf : 085 / **BUG / 2003**

Gitega, le 10 / 7 / 2003

Objet : Remerciements

A Monsieur le Grant Manager
IFES / BIP BURUNDI
à BUJUMBURA

Monsieur le Grant Manager,

Par la présente, nous venons vous présenter nos sincères remerciements pour la participation financière que vous venez d'accorder à la Commune de BUGENDANA par le biais de l'AVEDEC asbl afin de réaliser son programme de construction de Sept Latrines et d'Aménagement de Quinze sources d'Eau Potable .

En effet, Monsieur le Grant Manager,ce programme vient de se réaliser à la satisfaction des bénéficiaires.ces derniers ont apprécié l'approche participative qu'a développée AVEDEC asbl pendant l'exécution de ce projet .

Vous en souhaitant bonne réception de la présente, nous vous prions de croire, Monsieur le Grant Manager à notre future collaboration .

L' Administrateur de BUGENDANA

CINTIJE Jacques

T.C.P.I à

- **Monsieur le Gouverneur de GIEGA**
- **Monsieur le Conseiller socio-culturel à la Province GITEGA**
- **Monsieur le Représentant Légal de AVEDEC asbl**

COMMISSION EPISCOPALE
« JUSTICE et PAIX »
B.P. : 7074
Tél. : 24 31 26

Bujumbura, le 11/08/2003

N/R : 2003/N°53/Août

A M. le Ministre de la Mobilisation pour
la Paix et la Réconciliation ,
à Bujumbura

Objet : Demande d'appui

Excellence M. le Ministre,

Dans le cadre de notre projet de vulgarisation de l'Accord d'Arusha , j'ai l'honneur de m'adresser à votre haute autorité pour vous demander une personne ressource parmi les cadres du Ministère sous votre responsabilité, pour faciliter une session de vulgarisation de l'Accord d'Arusha pour la Paix et la Réconciliation au Burundi.

En effet, Monsieur le Ministre, il nous reste à couvrir 2 diocèses, à savoir Bujumbura et Bururi. Nous comptons aller à Bururi dans la semaine du 18 au 23 Août 2003. Nous profitons de l'occasion pour vous demander de nous octroyer 286 exemplaires en Kirundi de l'Accord d'Arusha en intégral et le 3ème lot de la synthèse de l'AAPRB en Kirundi, constitué de 5000 livrets.

Dans l'attente d'une suite favorable à notre requête, veuillez agréer, Excellence M. le Ministre, l'assurance de notre considération très distinguée.

Inama Mpanuzwajambo y'Ag... ku Rw... n'Amahoro
B.P. 7074, Tél. 243126 — BUJUMBURA

Gabella NCEKE
Directrice du projet

TCPI à :

- S. E Mgr Evariste NGOYAGOYE
  Président de la CEJP
- Mgr Gabriel BAREGENSABE
  Secrétaire Général de la CECAB
- M. le Directeur de BIP-IFES
- M. Isidore HAKIZIMANA
  Chargé du partenariat CRS-CEJP

Recd on fax 15

REPUBLIQUE DU BURUNDI
MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET DE LA SECURITE PUBLIQUE
PROVINCE DE RUYIGI
CABINET DU GOUVERNEUR.

Ruyigi, le 12 Juin 2003

N°531.15/.160./2003

A: International Fondation for Election Systems
Burundi Initiative for Peace
à BUJUMBURA

OBJET : Remerciements et requêtes.

Monsieur le Directeur.

J'ai l'honneur de m'adresser auprès de votre bienveillance en vue de présenter mes sincères remerciements pour l'appui matériel et financier que vous avez apporté à notre Province à l'occasion de la fête de Travail organisée le 1er Mai 2003.

En effet, Monsieur le Directeur, la fête a été célébrée au moment où notre Province de RUYIGI venait de passer plus de deux ans en insécurité ; mais malgré cela, toutes les communes ont été représentées par une délégation de cinquante personnes chacune, y compris les groupes d'animation. Votre appui a donc permis à la population de notre Province de revivre la joie, d'échanger sur les problèmes qu'ils connaissent et de s'exhiber au Stade. Il y avait vraiment de l'enthousiasme surtout avec des fanions qui attiraient beaucoup le public. Votre appui a laissé des traces inoubliables à RUYIGI , en témoignent ces fanions qui continuent même aujourd'hui à flotter sur les vélos, les maisons et exhibés dans les places publiques
En plus de cela, les prix dont les meilleures équipes ont bénéficié, ont suscité un enchantement autant pour les autorités administratives que pour les jeunes talents qui, ce jour, ont eu le privilège de se détendre et d'amuser le public.

Nous saisissons alors cette opportunité en vue de réitérer la demande de nous appuyer une fois de plus pour la célébration de la Fête Nationale de l'Indépendance qui sera organisée en date du 1er Juillet 2003. Nous comptons organiser cette fête au chef-lieu de la Province et toutes les communes seront représentées.

Etant donné le trajet combien long que ces délégations communales doivent parcourir et que malheureusement nous éprouvons les difficultés pour leur déplacement, nous voudrions vous demander de nous appuyer plus particulièrement dans le transport et la restauration.

Pour que cette fête ait l'impact voulu auprès des populations de toutes les communes : nous aimerions que les festivités de cette journée soient médiatisées. Vous trouverez en annexe à la présente le budget y afférent.

Comptant sur votre habituel soutien, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de ma considération très distinguée

LE GOUVERNEUR DE PROVINCE

Isaac BUJABA.

65

REPUBLIQUE DU BURUNDI

MINISTERE DE LA COMMUNICATION

DIRECTION DE L'AGENCE BURUNDAISE DE PRESSE

Bujumbura, le 21/05/200

A Monsieur le Directeur d'IFES/BIP
A
BUJUMBURA

N/Réf. : 563/.....23/5/2003

Objet : **Transmission du rapport narratif**

Monsieur le Directeur,

Faisant suite à notre contrat de partenariat n°1570-100-03 du 15 Avril 2003, j'ai l'honneur de vous transmettre en annexe, le rapport narratif de la couverture médiatique par l'entremise de l'ABP des activités des 20 Avril et 1er Mai 2003 organisées par IFES/BIP sur toute l'étendue de la République du Burundi.

Je vous en souhaite très bonne réception et vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération très distinguée.

LE DIRECTEUR DE L'ABP

Evode NDAYIZIGIYE

TCPIA :
- Monsieur le Directeur-Adjoint chargé du Desk National

à
BUJUMBURA

A Monsieur le Chef du Charroi de l'ABP
à
BUJUMBURA

66

RADIO – TELEVISION

NATIONALE DU BURUNDI

Bujumbura, le 28/1/03

Yuna

N/Réf.N° 584/DG/29/03

Objet : Actualisation de la requête de financement.

A Monsieur le Directeur de l'IFES

à BUJUMBURA.

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous présenter mes sincères remerciements pour l'appui combien précieux que vous témoignez à la RTNB.

Aussi par la présente, je voudrais porter à votre connaissance que le déplacement vers PRETORIA que vous aviez financé n'a pas pu se faire suite à la non obtention de visa dans les délais.

Cependant, la poursuite des négociations en commissions ayant été décidée pour Dar-es-salaam en TANZANIE, du 30/1 au 08/02/2003, je vous saurais gré de bien vouloir couvrir le complément financier requis.

Vous trouverez ci-joint les termes de référence de cette réintroduction de requête ainsi que le devis y relatif.

Comptant sur votre habituelle compréhension, je vous prie de recevoir mes remerciements anticipés.

LE DIRECTEUR GENERAL DE LA RTNB,

Innocent NSABIMANA.

0. AVANT-PROPOS.

Au seuil de ce rapport, nous nous en voudrions , avant de développer quoique ce soit , de ne pas présenter nos sincères remerciements au projet IFES/BIP qui, en collaboration avec l'USAID/OTI nous a permis d'effectuer une mission de reportage sur les pourparlers de paix inter-burundais à Dar-Es-Salaam en Tanzanie du 31-1 au 5-2-2003.
Toutes les personnalités du même projet et avec lesquelles nous avons été amenés à communiquer soit au téléphone ou de visu nous ont été d'une remarquable gentillesse. Nous pensons tout spécialement à Madame Christiane NIKOBAMYE, chargée du programme qui, malgré ses multiples occupations s'est toujours mise aimablement à notre écoute. Nos remerciements s'adressent également à Madame Consolate NDAYISHIMIYE, office manager, qui nous a prodigué d'importants et judicieux conseils au sujet de la confection du rapport financier.

Nous n'oublions pas aussi Madame Ode FARDANA, chargée de logistique qui, sans qu'elle y soit obligée, a été amenée à intervenir dans les démarches, hélas infructueuses, d'obtention du visa Sud africain.

Enfin, que le Directeur Général de la Radio-Télévision Nationale du Burundi, Monsieur Innocent NSABIMANA, trouve ici l'expression de notre profonde gratitude pour avoir accepté de présenter la requête de financement en notre faveur.

Groupe Technique de Réflexion (G.T.R.)
Pour la Mise en Place du Conseil National
De la Jeunesse Burundaise (CNJB)
tél. : Président : 840 875
Secrétaire Exécutif : 820 026/24 1377

Bujumbura, le 12/2/2003

A Monsieur le Directeur de IFES BIP
à
BUJUMBURA.

Objet : Félicitations et Encouragements.

Monsieur le Directeur,

Le G.T.R. a l'honneur de vous présenter ses sincères félicitations pour les projets récemment initiés par votre ONG en l'occurrence le projet de "Réhabilitation de l'Ecole Normale de KIBIMBA" et celui d'"Appui aux Comités locaux de Bonne Gouvernance".

En effet, de telles initiatives montrent que votre souci au Burundi est le retour à la paix, à la démocratie, à la Bonne Gouvernance et au développement durable de tout le peuple burundais, sans distinction aucune. Ceci touche beaucoup le fond des cœurs des burundais en général, et celui des cœurs des jeunes en particulier, eux, qui ont tellement soif de vivre un pays paisible et prospère.

Vous venez d'apaiser le mauvais souvenir causé par l'holocauste de Kibimba et Dieu seul saura vous en remercier.

En plus, vous avez introduit et appuyé, dans notre pays, une "école de la démocratie et de la Bonne Gouvernance "qui transparaît dans les projets que vous appuyez. Le plus récent est celui de "appui aux comités locaux de Bonne Gouvernance" qui viendra compléter, voire même corriger l'administration tant publique que privée de la base jusqu'au sommet.

A notre avis, ce projet vient à point nommé du moment où il aiderait à restaurer l'état de droit caractérisé par la justice pour tous et la bonne gestion de la République.

En conclusion, la jeunesse qui a mis en place et mandaté le GTR(dont les grandes associations des jeunes se trouvent dans le document en annexe) vous réitère ses félicitations et vous encourage à poursuivre, sans faille, votre noble mission. En outre, elle vous promet tout son soutien dans vos activités, sous la forme de votre convenance.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de nos sentiments les plus sympathiques.

Pour le GTR

Raphaël NDAYENGENGE

Secrétaire Exécutif

CPI a :
Madame la Représentante de USAID OTI
à Bujumbura

De : Justine Nkurunziza <JustineN@aaburundi.org>

À : "cnikobanye@hotmail.com" <cnikobanye@hotmail.com>

Objet : Contribution au programme BIP

Date : Mon, 19 May 2003 10:13:04 +0300

Chère Christiane,

My name is Justine Nkurunziza. Je travaille actuellement avec ActionAid et en même temps je suis une amie à Libérata ta collègue. On s'est déjà rencontré et dans votre bureau et dans le notre. Visage uyibonye woca unyibuka.

Bon ! first of all, Félicitations pour les messages BIP passés aux différentes radio. Seulement, je ne sais pas si Libérata t'a déjà passé mes commentaires , mais il faudra que les messages donnés aux adultes par les enfants, soient dits par les enfants eux-mêmes. Ca fait plus d'effets.

Contribution : un message pour commencer. La suite viendra après :

1: " MBE NADIA , IYI PHOTO Y'ABA BANA BARIKO BARAKINA AKABUMBU NI BANDE ?"

2 : " URI AKAJUJU ! WE NTABO UBONA ? NTA PAPA WANJE NA PAPA WAWE UBONA MWO ?"

1 : YOOH !!! EREGA BO BARI BARAHIRIWE KO BASHOBORA KURONKA UMWANYA WO GUKINA !! TWEHO TWAMA TURIKO
TURIRUKA DUHUNGA AMASASU BE N'IBIMBOMBE GUSA ! NONE ABA POLITICIENS BE N' ABAGWANA NTIBOTUGIRIRA
IKIGOGWE NATWE TUKABAHO MU KAMWEMWE NK'ABANDI BANA BO KW'ISI YOSE TUKARONKA N'AKANYA NA GATO
KO KUKINA !! EREGA NICO GITUMA ABANA BUBU ATAKAMWEMWE TUGIRA !!!!

Bonne journée

Please confirm receipt.

Justine Nkurunziza

MUHIGIRWA Domithille
G.S.M 0606209
Journal "LA SENTENCE"
à
BUJUMBURA.

Bujumbura, le 24/04/2003

Objet : vos messages radiodiffusés

IFES - BIP
à
BUJUMBURA -

Messieurs,

Nous tenons à vous remercier et vous féliciter pour vos différents messages radiodiffusés qui réveillent la conscience des uns et des autres en cette période cruciale de guerre sans merci.

C'est vraiment dur et très malheureux d'assister à des tragédies inqualifiables depuis bientôt dix ans.

Nous avons été profondément touchées par les S.O.S lancés par les enfants et les femmes en l'endroit des politiciens Burundais. Ces honorables, ces autorités se rendent-ils compte de la gravité de leurs responsabilités face aux atrocités multiples faites aux enfants et à la population innocente ? se rendent-ils compte des conséquences sociales de leur inertie devant cette guerre civile inédite ? l'avenir de ces enfants c'est lequel dans un pays meurtri, plein des veuves, d'orphelins, des rescapés, et j'en passe. Le breakfast prayer n'a t-il rien changé dans leurs cœurs ?

N'est-ce pas une honte sans non de se discuter des places politiques, d'envoyer à tout moment des déclarations relatives à l'alternance sans que l'on puisse entendre de la part des parlementaires, autorités gouvernementales, une déclaration relative aux massacres des populations civiles, lancement des bombes sur la capitale Bujumbura. Pour eux, il faut un Vice-Président même s'il ne gouverne que les espaces vides (non peuplés).

Messieurs, votre initiative est à encourager. Nous vous prions d'intervenir en tant qu'ONG internationale auprès des autorités de ce pays pour que la paix (cessez le feu immédiat) soit rétabli. La population ne rêve et ne souhaite que cela.
La vie est un droit inaliénable, mais ellea est violée au grand jour et sans aucun souci

En vous réitérant nos remerciements et encouragements, nous vous prions d'agréer, Messieurs, l'expression de notre considération très distinguée.

Pour la "SENTENCE"

MUHIGIRWA Domithille

LA SENTENCE
B.P. 619 — Tél. 21 8780
BUJUMBURA
LE JOURNAL SPECIALISE

72

RAPPORT DE MISSION DE DAR-ES-SALAAM

Du 19 au 20 s'est tenu à Dar – es – Salaam en Tanzanie un mini – sommet régional de consultation sur le Burundi. Trois Chefs d'Etat ; du Burundi, de l'UGANDA et de la TANZANIE avaient pris part à ce mini sommet. Le vice – président sud africain et médiateur dans le conflit burundais, J. ZOUMA,le Représentant spécial des nations unies au Burundi avaient fait également le déplacement. Le ministre rwandais des affaires étrangères les a rejoint tardivement.

Les membres de la délégation burundaise, civils et militaires sont arrivés à Dar – es – Salaam le 18 juillet tandis que ceux du CNDD – FDD sont arrivés le 19 juillet. Les consultations ont commencé le même jour avec une vitesse marathon. Beaucoup de journalistes dont deux de RSF BONESHA s'étaient déplacés pour couvrir cet événement.

Trois longs entretiens ont eu lieu dans l'après – midi jusque tard dans la soirée à l'Hôtel Royal Palm où étaient installés les présidents Domitien NDAYIZEYE et YOWERI MUSEVENI et leur suite. Le président Benjamin MKAPA s'est respectivement entretenu avec le président Domitien NDAYIZEYE et le président de l'Uganda YOWERI MUSEVENI qui est en même temps le président de l'initiative régionale pour le Burundi. Ces entretiens se déroulaient entre chefs d'Etat seulement et à huis clos. Rien ne pouvait donc filtrer. M ais une source digne de foi nous a confié qu'il s'agissait de la question d'envoyer des troupes supplémentaires au Burundi en provenance de Tanzanie et de L'ouganda qui faisait l'objet des discussions . La partie gouvernementale a refusé catégoriquement que ces troupes proviennent de la Tanzanie . Vu les difficultés à rencontrer les délégués de toutes les parties en même temps nous nous sommes réparti les tâches ; l'un devait s'occuper de la partie gouvernementale l'autre de la délégation du CNDD – FDD pour ,finalement nous rencontrer pour la mise en commun.
Vers 22 h00 nous avons quitté Royal Palm pour nous rendre à Court Yard Hôtel où devrait loger la délégation des rebelles du CNDD – FDD.

Dès notre arrivée à Dar –es – Salaam nous sommes allés rencontrer certains membres de la délégation gouvernementale à l'Hôtel New Africa pour un briefing préliminaire avant les travaux. Certaines informations nous ont été difficilement livrées, contrairement aux rebelles qui se sont montrés plus communicatifs dès que nous sommes entrés en contact avec eux. Nous devons signaler que depuis Naïrobi nous avons été programmés sur deux vols différents mais le même jour.

Trois reportages ont été faits en direct pendant les journaux de la matinée en Kirundi, en français et Kiswahili samedi le 19 juillet. Trois autres reportages dans les mêmes langues ont été fait en direct le même jour dans les journaux de la soirée.

Les consultations débutées samedi le 19 juillet dans l'après – midi entre les médiation et la délégation gouvernementale se sont poursuivies le dimanche entre la médiation et la délégation des rebelles du CNDD – FDD. Pendant tout le temps des consultations qui ont duré 14heures nous étions dans le hall de l'Hôtel Royal Palm où nous approchions les membres des différentes délégations qui n'avaient pas été autorisés à entrer dans la salle ou qui sortaient de ces consultations. De ces contacts nous avons réalisé un reportage en direct en français pendant la rétrospective hebdomadaire de l'actualité de dimanche à 12 h 30. Nous sommes également intervenus en direct en Kirundi en français et en Swahili pendant les journaux de la soirée du dimanche le 20 juillet 03.

Après la lecture du communiqué final à 22 h 30' du même dimanche nous avons participé à une conférence de presse animée par les présidents Domitien NDAYIZEYE, Benjamin MKAPA et le vice – président Jacob ZOUMA. La conférence de presse a durée une trentaine de minutes au

terme desquelles nous avons réalisé une interview en deux langues (français – kirundi) avec le ministre burundais des relations extérieures. A minuit nous nous sommes rendus à l'Hôtel Court Yard où nous avions rendez-vous avec les délégués du CNDD – FDD qui nous ont accordé une longue interview de plus d'une heure en Français, en kirundi et en Swahili.

Le lendemain, lundi le 21 juillet, très tôt le matin nous avons fait trois derniers reportages en direct dans les journaux de la matinée en kirundi – français et en Swahili. Ce sont ces mêmes reportages qui ont clôturé notre mission à Dar-es-Salam car nous devions prendre l'avion en fin d'après – midi pour Naïrobi où nous avons passé la nuit en attendant le vol du lendemain à 12 h 00 sur Bujumbura. C'est cette étape qui était un peu pénible car elle n'était comprise Dans les frais de mission.

L'autre petite difficulté aura été q'au lieu de 120 us $ pour les visas nous avons payé 190us $, car contrairement à ce qui était prévu comme frais de visa en Tanzanie (20us$ chacun) nous avons payé 50 us $chacun.

-En tout treize reportages en Kirundi, en Français et en swahili ont été réalisés lors de notre mission à Dar – es – Salaam

Dans l'ensemble la mission a été bien accomplie grâce au soutien de BIP/USAID vers qui nous adressons nos sincères remerciements. Les mots ne suffisent pas pour exprimer notre gratitude pour l'attachement que BIP/USAID n'a cessé de manifester pour toutes les initiatives en faveur de la paix au Burundi, seulement nous voudrions formuler le voeu que ce geste magnanime soit plus souvent réédité.

Corneille NIBARUTA
Edgar BARINGUVU

Africare

AF/061-2003

Bujumbura, le 16 Avril 2003

Monsieur Karl Jean Louis
Directeur du Programme
IFES-BIP
à Bujumbura.

Objet : Réponse à vos correspondances des 8 et 15/04/2003.

Monsieur le Directeur.

Nous accusons réception de vos lettres reprises en marge et vous remercions vivement d'avoir pensé à nous associer aux activités que vous organisez sur **" la Mobilisation pour la Paix".**

Nous vous informons aussi que Africare va consentir son appui à la société civile et à l'Archidiocèse de Gitega pour la mise en oeuvre des activités qu'ils organisent autour du thème : **" L'Aurore de la Paix pour Vaincre l'horreur de la guerre"** au cours de la période du 4 au 10 Mai 2003.

Nous vous remercions aussi de nous avoir informé de l'itinéraire de la Marche de la Paix que vous venez de nous faire parvenir et vous confirmons notre participation.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de notre considération distinguée.

Ange TINGBO
Représentant Résident a.i.
Africare/Burundi.

Africare B.P. 1951 Bujumbura

75

Jamaa, asbl

Association agréée par O.M. n° 530/357 du 02/10/1995

Bujumbura, le 19 mars 2003

A Monsieur l'Ambassadeur des ETATS UNIS D'AMERIQUE
au BURUNDI

Objet : félicitations

Excellence Monsiuer l'Ambassadeur,

Au nom de la jeneusse burundaise , au nom de l'A.S.B.L JAMAA « GARDONS-CONTACT » que j'ai l'honneur de présider ,et en mon nom propre, recevez nos sincères félicitations pour ce prix que nous , nous considérons comme un prix commun au peuple américain que vous représenter au BURUNDI et au peuple burundais , à travers les organisations américaines comme :U.S.A.I.D /O.T.I ,SEARCH FOR COMMON GROUND , I.F.S. et le progamme B.I.P , qui ont toujours eu confiance et soutenues l' action de l'A.S.B.L JAMAA pour la paix et la réconciliation au BURUNDI avec la jeneusse.

Cette reconnaissance internationle est une preuve que avec votre soutien multi-formes à l' A.S.B.L JAMAA « GARDONS CONTACT » vous avez fait « le meilleur choix » .
Nous ne serons jamais assez reconnaissants ,et nous continuerons toujours à travailler dans ce sens. Soyez sûr que nous serons toujours à vos côtés dans les moments de joie et dans les épreuves

Veuillez agrééz Excellence Monsieur l'Ambassadeur, l'expression de notre haute considération.

Copies pour information :
-Mme Barbara/ chargée de projets U.S Embassy
-Mme Cyndi Scarlett/ Representative U.S.A.I.D/O.T.I
-M. Mark Rogers / S.C.G Burundi
-M. Philippe Lamarche/ I.F.E.S Burundi
-M. Karl Grant Manager/B.I.P

Pour A.S.B.L JAMAA
TUYAGA Adrien
Tél :601921
JAMAA a.s.b.l.
B.P. 190 — Tél. 23 52 71

76

1/3

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Ref: CLT/ACE/CES/48/106/66

10 mars 2003

Cher Monsieur,

J'ai le plaisir de vous informer que le Directeur général, sur recommandation du Jury international qui s'est réuni au Siège de l'UNESCO les 9 et 10 décembre 2002, a décerné une mention d'honneur à la bande dessinée « Le Meilleur Choix » soumise par l'association JAMAA au Prix UNESCO de littérature pour enfants et adolescents au service de la Tolérance 2003 via la Commission nationale du Burundi pour l'UNESCO.

« Le Meilleur Choix » était l'un des quatre livres choisis par le Jury pour recevoir une mention d'honneur dans la catégorie des oeuvres pour adolescents de 13 à 18 ans. Vous trouverez ci-joint le communiqué de presse qui indique la liste complète des lauréats.

Je suis heureuse de vous inviter à la cérémonie de remise du prix qui aura lieu le 23 avril 2003 à 12 heures au Siège de l'UNESCO à Paris. Un billet d'avion aller-retour en classe économique (Bujumbura-Paris-Bujumbura) sera mis à votre disposition par l'UNESCO. Une indemnité journalière pour deux jours destinée à couvrir vos frais d'hôtel et de repas vous sera remise après votre arrivé à Paris. Elle sera calculée sur la base du taux des Nations Unies en vigueur en avril (il s'élève à 195 euros par jour pour le mois de mars).

Je vous adresse toutes mes félicitations pour cette mention d'honneur.

Dans l'attente de vous rencontrer, je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes salutations distinguées.

Maha Bulos
Secrétaire du Jury international
Division des arts et de l'entreprise culturelle

M. Adrien Tuyaga
JAMAA / Search for Common Ground/Burundi
B.P. 6180
Bujumbura, Burundi
Fax : +257-216331 ; +257-217139

Copie pour information :

- Délégation permanente du Burundi auprès de l'UNESCO

11

radio *BONESHA F.M*
Ch. P.L. RWAGASORE
BP5314
Bujumbura
Burundi

Tél + 257 21 70 69
Fax + 257 21 96 76
E-mail : bonesha@cbinf.com

direction

RAPPORT SUR LA CAMPAGNE DE MOBILISATION POUR LA PAIX

radio *BONESHA F.M*
Association Radio Sans Frontières
CH. P.L. RWAGASORE
bp 5314
bujumbura - burundi

tel + 257 21 70 69
fax + 257 21 96 76
e-mail bonesha@cbinf.com

direction

Bujumbura, le 12 août 2003

A Monsieur le Représentant de BIP
au BURUNDI

Concerne : Rapport

Monsieur le Représentant,

Dans le contexte actuel, la tension, la confusion et la peur semblent accaparer la population burundaise et la communauté des expatriés. Le manque d'information et de débats alimente les rumeurs de toute part et multiplie l'angoisse chez tout un chacun. C'est dans ce contexte que les radios proposent une mobilisation pour la paix au Burundi.

Pour atteindre cet objectif, la RSF BONESHA FM a diffusé pendant une période de 8 semaines 5 spots en Kirundi , 5 autres en Français et 5 autres en Swahili autour des thèmes suivantes :

- Vive la paix ou la paix dans la réalité
- Les conséquences néfastes de la guerre
- L'héritage à laisser à nos enfants
- L'unité nationale : nous sommes tous les mêmes
- Bâtir ensemble le Burundi

L'impact de ces spots a été immédiat. Tellement l'esprit des burundais a soif des discours d'apaisement et d'appel a plus d'humanité que les messages transmis à travers ces spots étaient bien accueillis par les auditeurs

En témoignant les félicitations transmises par le Ministre de la Communication lui -même l'Ambassadeur Albert MBONERANE, lors d'une réunion de travail avec les responsables des médias à l'hôtel SAFARI GATE. Beaucoup d'autres échos nous sont parvenus pour abonder dans le même sens que le Ministre MBONERANE

C'et pour cette même raison que conscient de l'intérêt que contiennent ces messages nous avons opté pour la poursuite de leur diffusion dans le simple souci d'enraciner l'idéal de paix dans les cœurs des burundais en quête d'une réconciliation effective et durable.

Nous profitons de cette occasion pour exprimer notre profonde gratitude au Programme Burundi Initiative pour la (BIP) pour son soutien financier dans ce vaste chantier de paix au Burundi.

Corneille NIBARUTA
Directeur

REPUBLIQUE DU BURUNDI

Bujumbura, le 17/06/03

MINISTERE DES REFORMES INSTITUTIONNELLES,
DES DROITS DE L'HOMME ET DES RELATIONS
AVEC LE PARLEMENT

CABINET DU MINISTRE

/N° Réf. 211.01/175/ MRIDHRP/2003/

TRANSMIS COPIE POUR INFORMATION A :

- Son Excellence Monsieur le Président de la République, avec les assurances de ma plus haute considération

- Son Excellence Monsieur le Vice-Président de la République, avec les assurances de ma très haute considération

A Monsieur le Représentant Légal de
INTERNATIONAL FOUNDATION FOR
ELECTION SYSTEMS (IFES)
à

BUJUMBURA.-

Monsieur le Représentant Légal,

J'ai l'honneur de vous signifier que le Gouvernement du Burundi a beaucoup apprécié l'apport de votre O.N.G. dans la formation de la société civile à la participation civile au processus des réformes par le Programme G.L.J.I. et dans les activités initiées par le Programme B.I.P. pour rendre crédible la transition politique au Burundi.

Par la présente, je voudrais vous transmettre mes encouragements et vous inviter à appuyer la réalisation d'un débat national sur les grands enjeux des réformes en cours dont le projet vous a été soumis.

Veuillez agréer, Monsieur le Représentant, l'assurance de ma haute considération.-

LE MINISTRE DES REFORMES INSTITUTIONNELLES,
DES DROITS DE L'HOMME ET DES RELATIONS
AVEC LE PARLEMENT,

Alphonse HARANCIRA.-

C.P.I. A :

- Monsieur le Ministre des Relations Extérieures et de la Coopération

- Monsieur le Ministre de l'Intérieur et de la Sécurité Publique

- Monsieur l'Ambassadeur des Etats-Unis d'Amérique au Burundi

- USAID
à **B U J U M B U R A.-**

REPUBLIQUE DU BURUNDI
PARLEMENT DE TRANSITION
CIRCONSCRIPTION DE KARUZI

Bujumbura, le 25 Mars 2003

Transmis copie pour information à:

Son Excellence Honorable Président de l'Assemblée Nationale avec les assurances de notre très haute considération

Son Excellence Honorable Président du Sénat avec les assurances de notre très haute considération

OBJET : Votre lettre 003/BIP/JB/KJL/03

A Monsieur Karl Jean Louis
Chef du Projet IFES
à Bujumbura

Monsieur le Chef de Projet,

Faisant suite à votre lettre dont les références en marge, nous avons l'honneur de vous présenter pour financement trois idées de projet soumis aux parlementaires par la population.

Il s'agit de :

1. Extension du Lycée Communal Pédagogique de Nyabikere et construction de homes pour les professeurs ;
2. Construction du marché de Bugenyuzi ;
3. Extension de l'E.T.M. Buhiga et Equipements pour de nouvelles sections comme la plomberie, la maçonnerie, l'électricité domestique etc., ainsi que la construction de homes pour les professeurs.

Nous profitons de cette occasion pour vous remercier du soutien que vous ne cessez d'accorder au parlement de transition et vous exhortons à en faire autant pour soutenir les efforts de développement et de nos populations.

Veuillez agréer, Monsieur le Chef de Projet, l'expression de notre considération distinguée.

Pour la circonscription de Karuzi :

Honorable BIYOMBERA Simon

Honorable COYIREMEYE Saturnin

Honorable NSABIYUMVA Evariste

Honorable MINANI Tharcisse

Honorable MUKERABIRORI J.

Honorable MUKAMIGERO

Honorable MISIGARO Michel

CPI A :

- Honorable 2ème Vice-Président de l'Assemblée Nationale
- Honorable 1er Vice-Président du Sénat
- Madame Cyndi SCARLETT Représentante de USAID/OTI au Burundi à Bujumbura

REPUBLIQUE DU BURUNDI
MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET DE LA SECURITE PUBLIQUE
PROVINCE DE RUYIGI
CABINET DU GOUVERNEUR.

Ruyigi, le 12 Juin 2003

N°531.15/.160/2003

A International Fondation for Election Systems
Burundi Initiative for Peace
à BUJUMBURA

OBJET : Remerciements et requêtes.

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de m'adresser auprès de votre bienveillance en vue de présenter mes sincères remerciements pour l'appui matériel et financier que vous avez apporté à notre Province à l'occasion de la fête de Travail organisée le 1er Mai 2003.

En effet, Monsieur le Directeur, la fête a été célébrée au moment où notre Province de RUYIGI venait de passer plus de deux ans en insécurité ; mais malgré cela, toutes les communes ont été représentées par une délégation de cinquante personnes chacune, y compris les groupes d'animation. Votre appui a donc permis à la population de notre Province de revivre la joie, d'échanger sur les problèmes qu'ils connaissent et de s'exhiber au Stade. Il y avait vraiment de l'enthousiasme surtout avec des fanions qui attiraient beaucoup le public. Votre appui a laissé des traces inoubliables à RUYIGI, en témoignent ces fanions qui continuent même aujourd'hui à flotter sur les vélos, les maisons et exhibés dans les places publiques.
En plus de cela, les prix dont les meilleures équipes ont bénéficié, ont suscité un enchantement autant pour les autorités administratives que pour les jeunes talents qui, ce jour, ont eu le privilège de se détendre et d'amuser le public.

Nous saisissons alors cette opportunité en vue de réitérer la demande de nous appuyer une fois de plus pour la célébration de la Fête Nationale de l'Indépendance qui sera organisée en date du 1er Juillet 2003. Nous comptons organiser cette fête au chef-lieu de la Province et toutes les communes seront représentées.

Etant donné le trajet combien long que ces délégations communales doivent parcourir et que malheureusement nous éprouvons des difficultés pour leur déplacement, nous voudrions vous demander de nous appuyer plus particulièrement dans le transport et la restauration.

Pour que cette fête ait l'impact voulu auprès des populations de toutes les communes, nous aimerions que les festivités de cette journée soient médiatisées. Vous trouverez en annexe à la présente le budget y afférent.

Comptant sur votre habituel soutien, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de ma considération très distinguée.

LE GOUVERNEUR DE PROVINCE

Isaac BUJABA.

85

05

Programme des Nations Unies pour le développement

Mardi 22 20/5/03
à 11h

UNDP
Burundi

RN 147 BDI/02/008 **Bujumbura le 17/04/2003**

Monsieur le Directeur,

Objet : Partenariat pour la mobilisation pour la paix

J'ai le plaisir d'accuser réception de votre lettre du 08 Avril 2003 sur l'objet ci-dessus et vous remercie pour cette initiative d'associer les autres intervenants dans le domaine de la mobilisation pour la paix à votre projet.

Je voudrais vous confirmer l'adhésion du PNUD à votre initiative. Le PNUD pourra mettre à profit les ressources aussi bien humaines que matérielles selon les disponibilités à travers ses deux projets d'appui au Gouvernement à savoir : BDI/02/008 « Appui au Programme National de Bonne Gouvernance Démocratique » et BDI/02/B01 « Appui à la Réhabilitation de l'Institution des Bashingantahe pour la Consolidation des Acquis de la Paix ».

Je me permets de proposer quelques actions préalables afin que nos interventions puissent produire les effets attendus.

- Echanger avec la partie nationale ; à savoir les principaux ministères concernés (Ministère de la Mobilisation pour la Paix et la Réconciliation Nationale, Ministère de l'Intérieure et de la Sécurité Publique) afin de créer un cadre de coordination pour une intervention harmonisée ;
- Impliquer ensuite d'autres partenaires oeuvrant dans ce domaine et s'assurer de leur participation ;
- Mettre sur pied un comité technique mixte pour l'élaboration d'un programme commun, la mise en oeuvre et le suivi des actions convenues.

Le PNUD se tient à la disposition de l'IFES pour mûrir davantage sa contribution en complémentalité avec celle d'autres partenaires.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération distinguée.

Adama COULIBALY
Représentant Résident a.i.

Monsieur Karl Jean-Louis
Grant Manager
IFES

Cc : - Monsieur Pierre Antoine Louis
CTP Projet BDI/02/008
- Monsieur Zénon MANIRAKIZA
gestionnaire du projet BDI/02/B01

3 Rue du Marché, BP 1490 Bujumbura, Burundi Tel. (257) 223135 Fax. (257) 225850 www.bi.undp.org

86

MOUVEMENT XAVERI BURUNDI
UXA BUBANZA
DIOCESE BUBANZA

Bubanza, le 28/07/2003

A Monsieur le Représentant
d l'IFES – BIP
Karl Jean Louis

Objet : Remerciements

Monsieur le Représentant,

J'ai l'honneur de vous adresser mes vifs et sincères remerciements pour avoir financé notre projet d'encadrement des jeunes retournés de la Rebellion et de l'Armée Régulière .

En effet Monsieur le Représentant, nos provinces frontalières, en l'occurrence Bubanza et Cibitoke, ont été sérieusement sécouées par la crise politique dite de 1993 où des jeunes se sont négativement illustrés en tueries, pillages et autres crimes, plusieurs sous le menteau de rebellion ou d'armée régulière. Harassés par cette voie sans issue sinon la mort certaine, plusieurs jeunes ont décidé de jeter les armes pour regagner la vie. L'union des Xaveri Adultes (UXA) de Bubanza, dont la mission est entre autre l'animation des jeunes de toutes tendances, s'est sentie interpellée pour la conversion l'animation et l'intégration dans la vie active de ces ennemis d'hier. L'apprentissage de quelque métier les ouvrira à la création d'associations d'auto-financement. Votre financement, le seul du genre, nous a permis de les former et d'ouvrir pour eux, un chantier de fabrication de briques et de tuiles, rehaussé par la construction d'un four-tunnel par eux mêmes et pour eux à Ciya de Bubanza. D'autres possibilités de financement nous rendraient aussi efficaces ailleurs où d'autres jeunes sont laissés à eux-mêmes notamment dans le reste du Diocèse.

Monsieur le Représentant, encore une fois nous vous disons merci pour votre appui dans la réalisation des objectifs de notre organisation dont l'idéal est la Charité.

Vous en souhaitant bonne réception, veuillez agréer, Monsieur le Représentant, l'expression de mes sentiments de profonde reconnaissance.

Aumônier Diocésain
du Mouvement Xaveri
Abbé [illegible] NDINZE

MOUVEMENT XAVERI
DIOCESE BUBANZA
[illegible] 713

Annex 10: BIP Photos and Drawings

BATWA (NOMADES)

VIVANT ENCORE DE LA POTERIE

ACTION BATWA

Programme Santé pour Tous

DISPENSAIRE POUR LES BATWA

LES BATWA (POTERIE)

(HABITAT TRADITIONNEL)

ACTION BATWA

LES JEUNES ECOLIERS BATWA

Programme SCOLARISATION

ACTION BATWA SOUGA VILLAGE

GITEGA

PROJET AGRO-PASTORALE

ACTION BATWA

Projet Agric. Pastoral

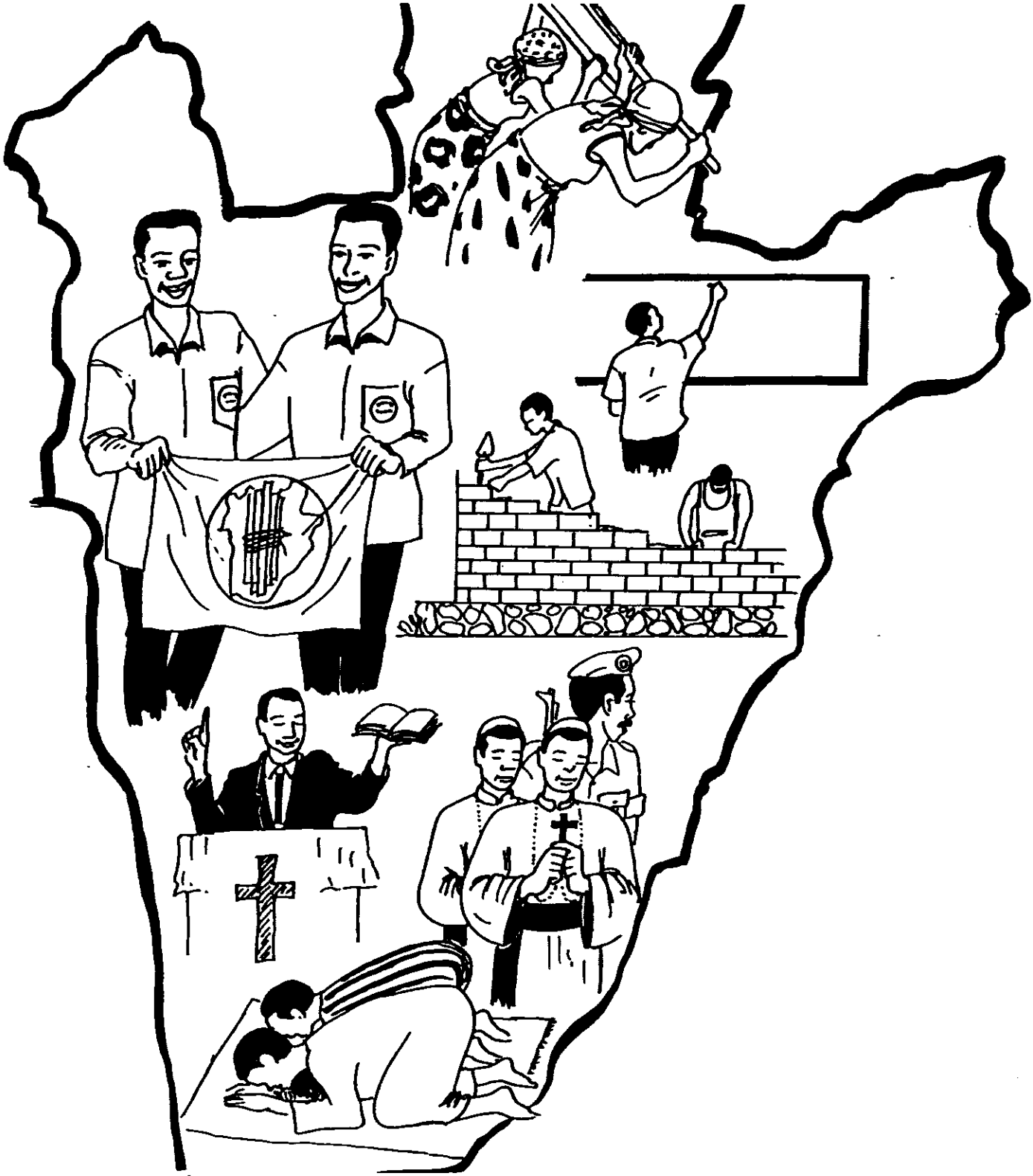
ACTION BAINA

Projet Construction des maisons

VILLAGE SONGA (GITEGA)

ACTION BATWA

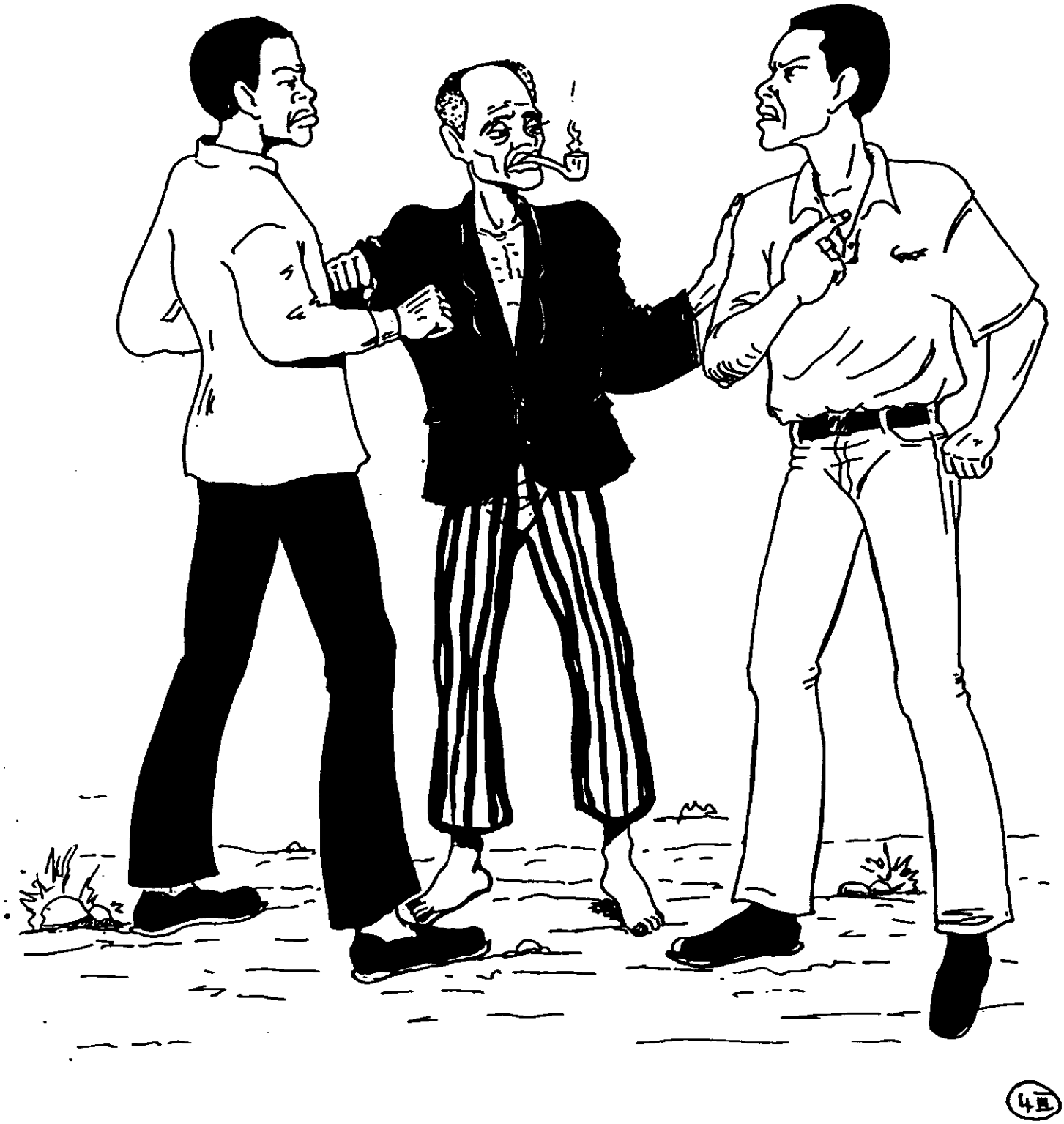
Projet Agro-pastoral



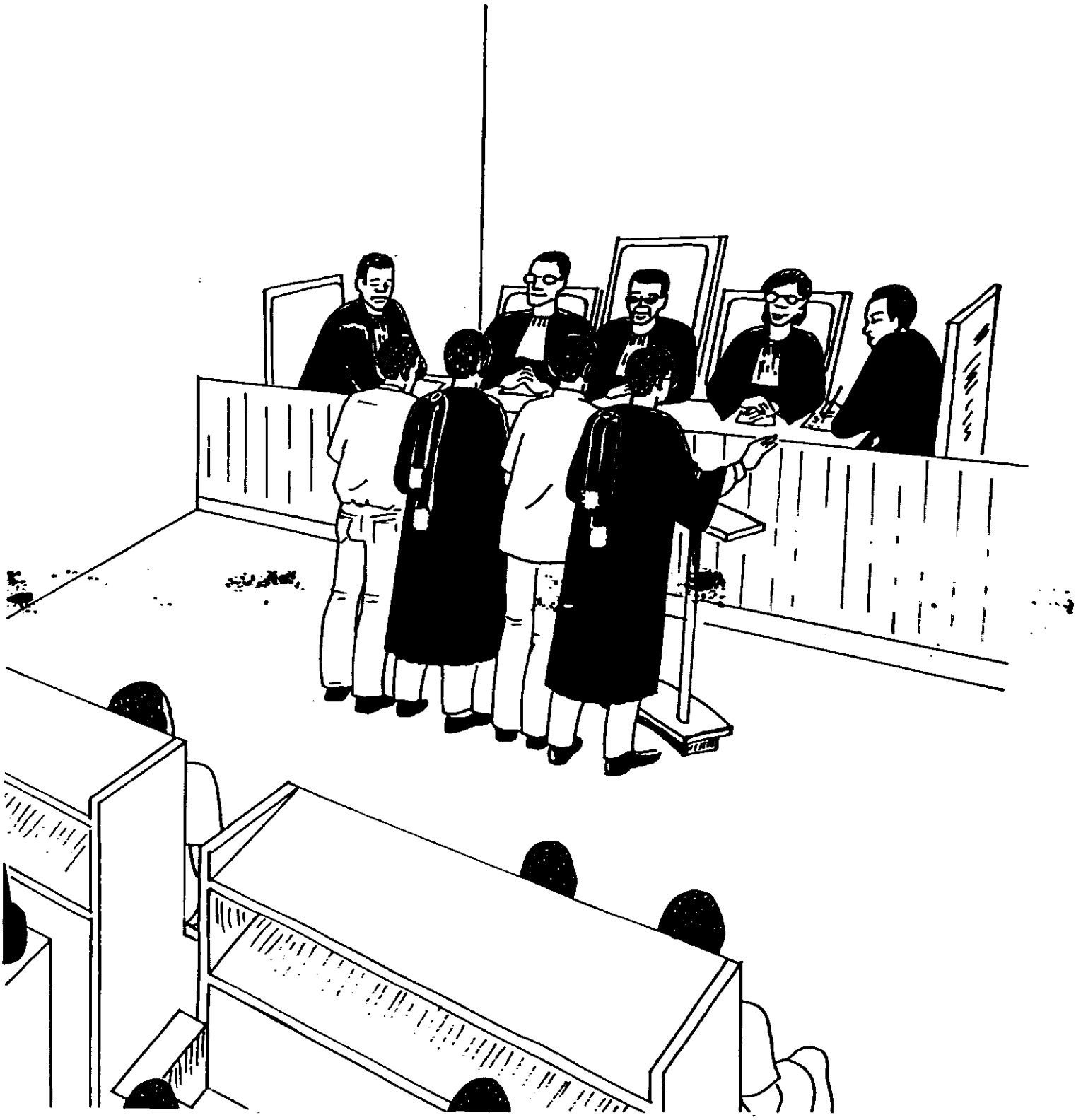
(41)

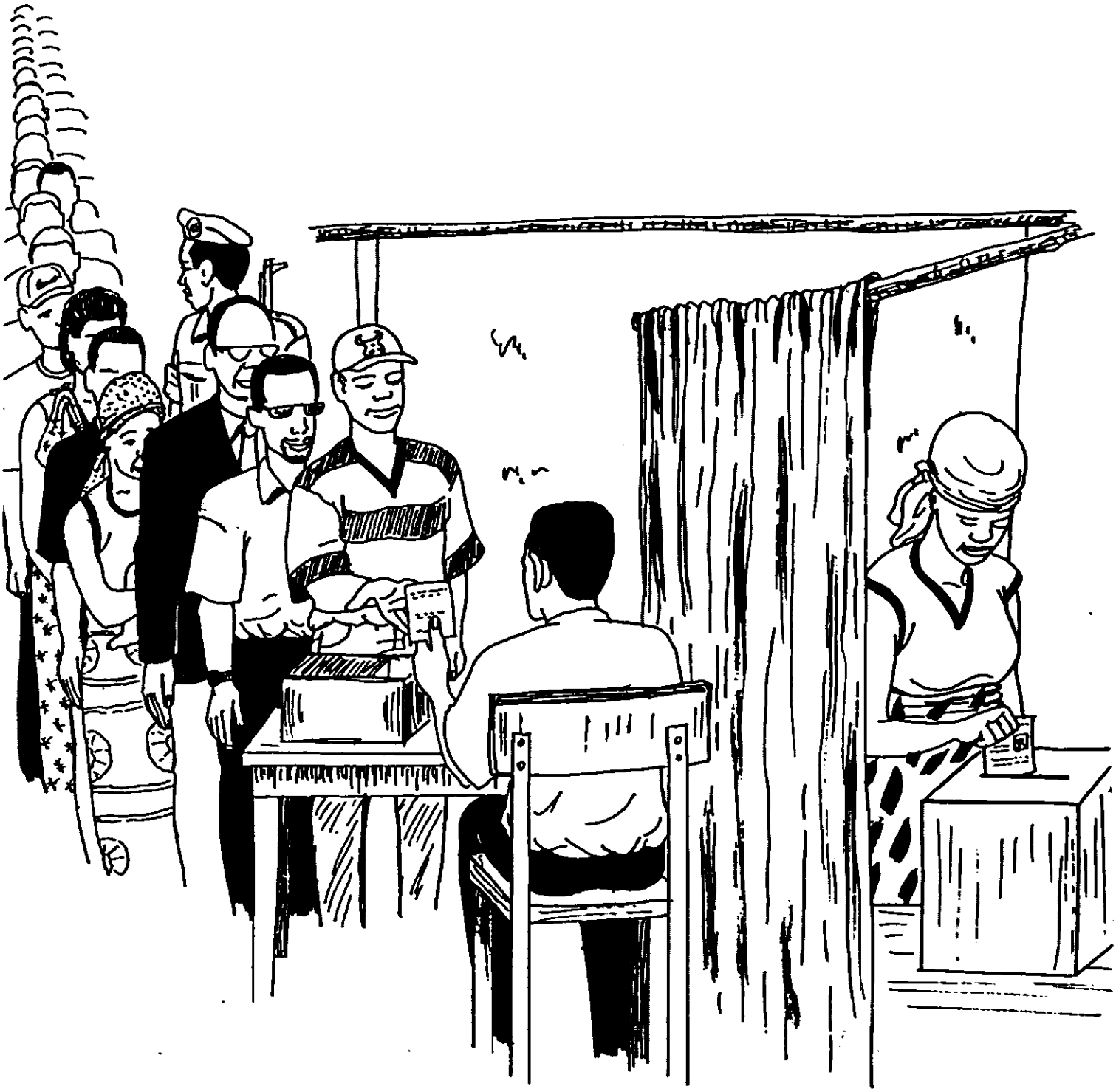
Conflict.

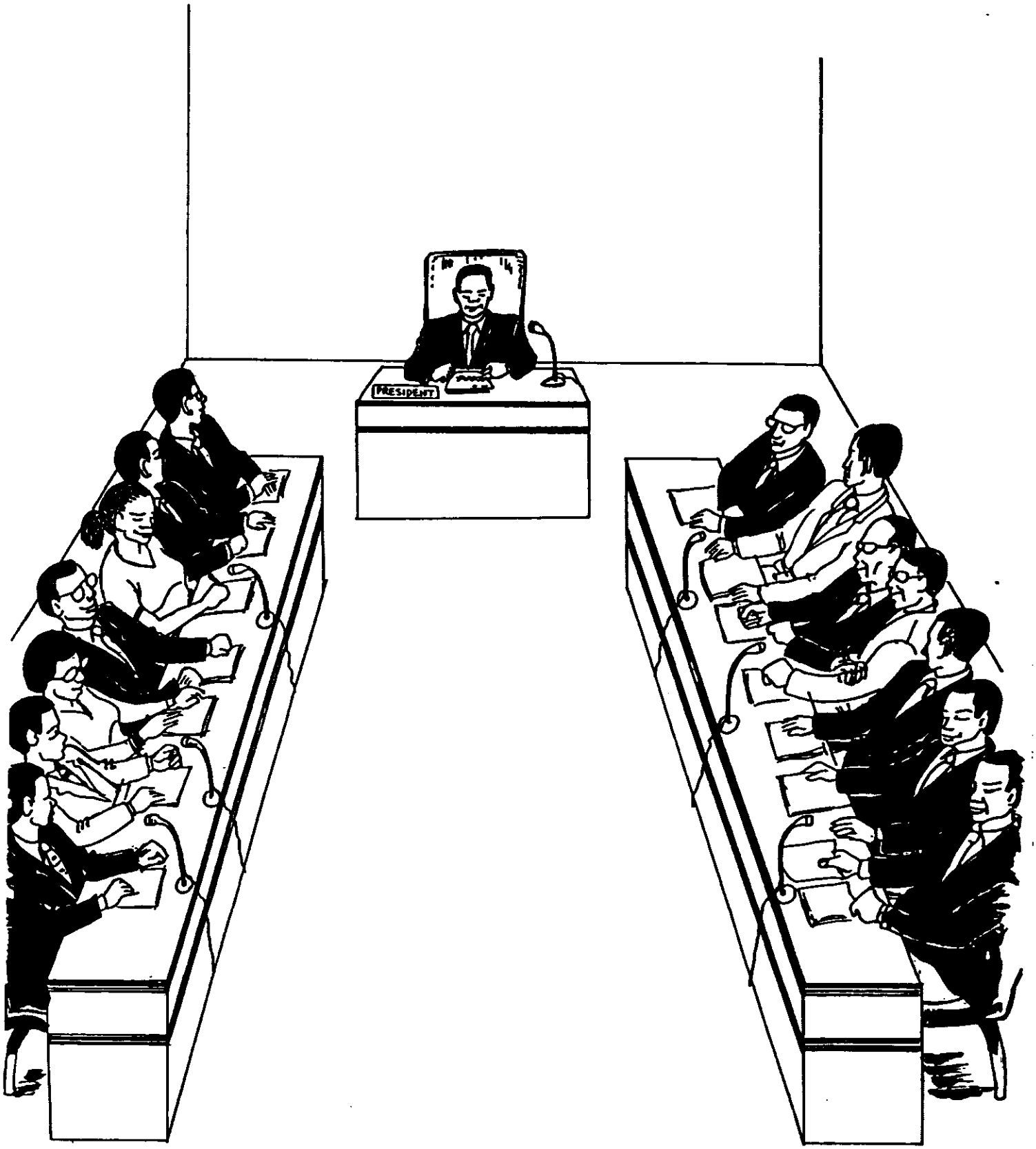
amashuko



Solution pacifique : médiation



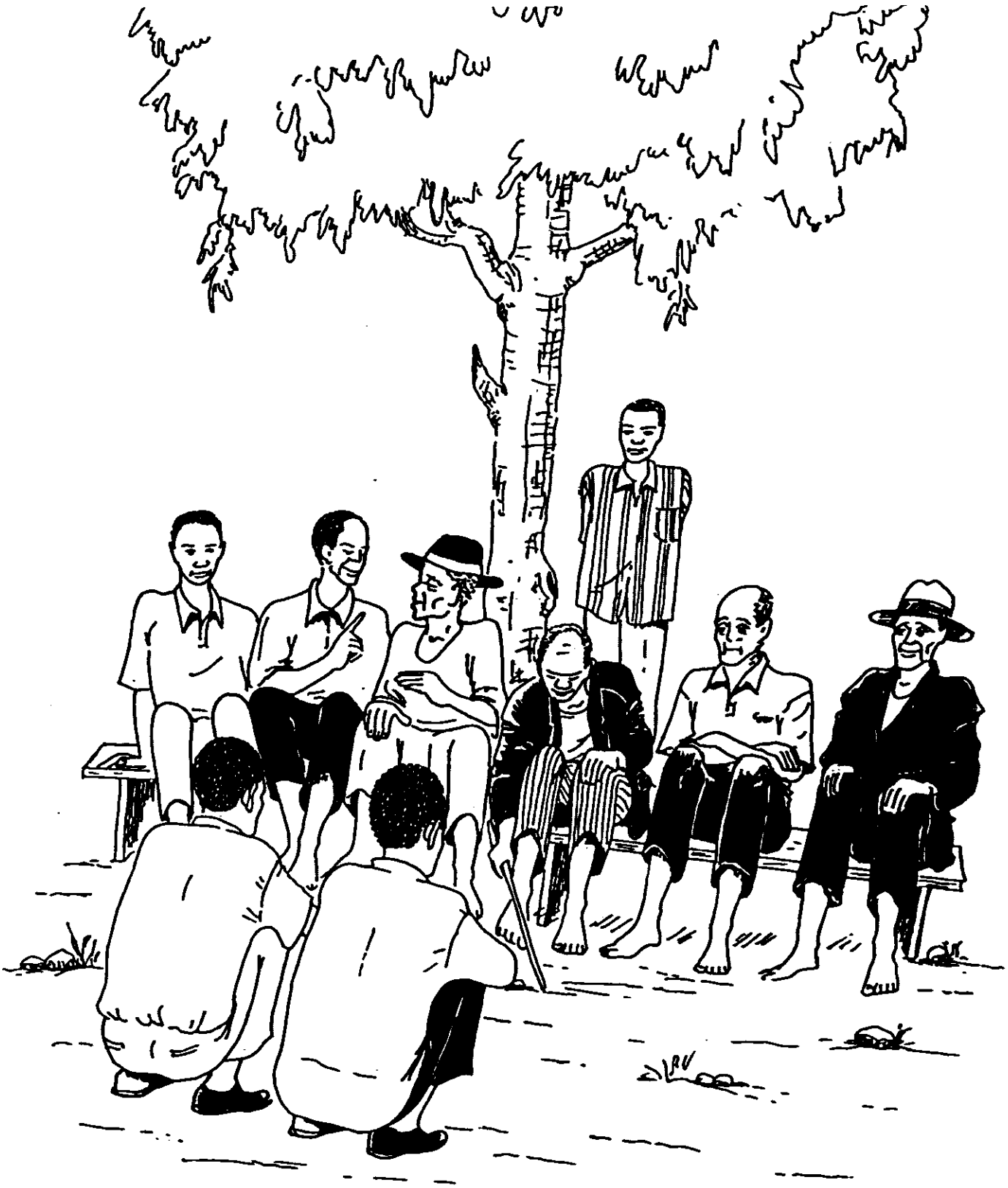




31

Pouvoir exécutif : Conseil des ministres.

Participation populaire : contrôle de l'action gouvernementale.



Solution pacifique : Baolingantahe.

(41)

IFES

As one of the world's premier democracy and governance assistance organizations, IFES provides needs-based, targeted, technical assistance designed and implemented through effective partnerships with donors and beneficiaries. Founded in 1987 as a nonpartisan, nonprofit organization, IFES has provided integrated, collaborative solutions in the areas of democratic institution building and participatory governance in more than 120 countries worldwide. IFES' Washington headquarters houses eighty-five employees specializing regionally in Africa, the Americas, Asia, the Middle East, and Europe, as well as functionally in rule of law, civil society, good governance, election administration, applied research, gender issues, public information technology solutions, and more. IFES' staff offers vast country-specific experience and facility in more than 30 languages. IFES employs an additional 120 people in twenty-five field locations.